



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

«Бесприданница» на современный мотив

В Государственном республиканском академическом корейском театре музыкальной комедии состоялась премьера спектакля «Шаг в бездну» по мотивам пьесы А. Н. Островского «Бесприданница». В этот знаменательный для театра день в зале было много почетных и высоких гостей, среди которых президент Ассоциации театров Южной Кореи О Тхе Гын, известный южнокорейский кинорежиссер, обладатель премии «Золотой лев» (награда Венецианского кинофестиваля за триллер «Пьета») Ким Ки Дук. В зале присутствовали коллеги актеров корейского театра из других Храмов искусств, а также представители СМИ, общественных организаций, представляющих корейскую диаспору в Казахстане. В числе зрителей – много учителей и преподавателей вузов, которым дороги произведения из классической русской литературы. Перед зрителями выступила директор Корейского театра Любовь Августовна Ни. Поздравив всех с премьерой, она сказала, что и в этом сезоне связи театра с театрами Страны утренней свежести будут крепнуть.



Тамара ТИН

Зал был в этот день полон. Такой широкий интерес театралов к пьесе не случаен. Написана «Бесприданница» еще в 1874-1878 годах, с тех пор ее ставят в русских театрах с завидным постоянством, и интерес режиссеров театров уже не только России, но и стран СНГ к Островскому не ослабевает. «Живучесть» произведения

объясняется очень просто – в нем поднята тема, которая неисчерпаема во все времена. Меняется лишь форма подачи материала, а форм, как известно, с течением времени становится все больше, к тому же растут возможности технических средств, благодаря которым каждый сюжет спектакля, в буквальном смысле этого слова, оживает на сцене. Режиссер-постановщик театра Елена

Ким, обратившись к теме материального и духовного, в очередной раз показала нестандартность подхода к раскрытию образов героев, нестандартность решений, умение использовать широкие, универсальные способности актеров Корейского театра в подаче материала. В творческом союзе с хореографом по пластике Анной Цой режиссеру удалось тонко прочувствовать ха-

актер каждого героя, пластическим языком отобразить, понять и проследить внутренние сплетения, параллели, объединяя танец, слово и действие в единое целое. «Языком тела» актеры сказали то, чего не было в оригинале пьесы, но что витало в воздухе, напрашиваясь выплеснуться на сцену.

Музыкальное оформление драмы, дополняя психологическую атмосферу, звучало в унисон с биением сердец персонажей. Поэтому удалось добиться цели – эмоциональной динамики спектакля, когда весь зал в напряжении ждал одно событие за другим, без преувеличения, ловил каждое слово героев. При этом возникали сюжеты с юмором, за которые был полностью ответственен Эдуард Пак (надо отметить, что за последнее время ему особенно удаются комедийные роли).

Минимальное количество декораций, современные костюмы героев пьесы и другое, что поначалу смущало зрителя своим несоответствием духу того времени, уже ко второму действию спектакля перестало вообще иметь значение – внимание было переключено, а потом сконцентрировано на самих героях, на их переживаниях. Вот этим и отличаются работы Елены Ким. Какая бы ни была пьеса, под ее руководством она всегда обращена к внутреннему миру героев. Поэтому постановки главного режиссера театра узнаваемы и современны.

Окончание на стр. 3

Парк дружбы «Казахстан-Корея» появится в Уштобе



стр. 4

Дипломатический визит на землю Сыра



стр. 5

강제이주 80년... 아픔 딛고 우뚝 선 고려인들



стр. 7

Кёпо и кореины – потомки одного народа



стр. 12-13

<노인대학> 여덟번째 졸업식

정 엘레나

지난 12월 4일 카지흐스탄공화국주 한국대사관 소속 교육원에서 여덟번째 졸업식이 있었다. 모국어를 배우고 민족의 역사, 전통과 문화를 더 깊이 알아 보려고 하는 노인들의 수가 해마다 늘어가고 있다.

<노인대학>은 2012년에 창립되었다. 고려인들로 하여금 자기의 뿌리에 더 가깝게 하고 모국어를 배우고 역사, 문화, 전통을 알아보는 것이 상기 <노인대학>의 사명이다. 지난 오랜 기간에 <노인대학>은 노인들이 즐겨 찾아오는 장소로 되었다. 여기에서 그들은 서로 교제하면서 시간을 유익하게 보낸다. 학기는 3개월동안 계속된다. 수업은 일주일에 한번 아침 10시부터 15시까지 계속된다.

<노인대학>을 다니는 <학생들>은 모국어 외에 한국의 역사, 문화도 배우고 요리도 장만해 보고 무용도 배우고 그림도 그린다. 학기가 끝난후에 그들은 모국을 방문할 수 있다.

제 7면에 계속



«Астана», алга!

Минувшие выходные запомнились казахстанским болельщикам футбола знаковым событием! Шестикратный чемпион республиканского турнира по футболу, столичный клуб «Астана» принимал на своем поле легендарный английский «Манчестер Юнайтед» в матче группового этапа Лиги Европы-2019. Противостояние Европы и Евразии ожидало неимоверное количество болельщиков. И вспыхнувший ажиотаж толпек за собой массовый туристический наплыв поклонников в нашу столицу.



Сиа АН,
Нур-Султан

Астанчане подарили невероятное зрелище, одержав волевою победу над дружиной легендарного клуба со счетом 2:1. Что и говорить, прощание хозяев со своими поклонниками до следующего сезона выдалось весьма впечатляющим. На глазах 30-ти тысяч болельщиков и сотен тысяч зрителей у телеэкранов казахстанцы прервали череду победной серии в 15 матчей «Красных дьяволов», которая тянулась аж с осеннего сезона 2016 года.

В тот вечер на переполненных трибунах стадиона «Астана арена» были и наши соотечественники, поклонники футбола. Один из них, Александр Пак, с радостью поделился своими впечатлениями:

– Эта была поистине потрясающая игра! Очень ждал этого дня! Но такой развязки никто не ожидал! Я, как давний поклонник «Манчестер Юнайтед», ошеломлен и горд за нашу страну и таких отечественных футболистов!

– Как давно вы увлекаетесь футболом?

– С детства. Начиная, как и все, во дворе дома с соседскими ребятами. Мы часто смотрели футбол по телевизору, а потом выходили на площадку, примеряя на себя роль известных футболистов. Это, конечно, было ребячество, (смеется), потому что вскоре появились другие увлечения, моим приоритетом стала учеба. Но я всегда наблюдал за футболом и не упускал возможности смотреть футбольные трансляции.

– Состоите ли вы с фан-клубе этой команды?

– В Казахстане очень много поклонников «МЮ», в каждом городе есть группы болельщиков. А в столице есть большой фан-клуб «AstanaReds», где я состою. Смотреть футбол, болея за любимую команду в окружении соратников, просто потрясающе!

– В интернете наверняка уже обсуждается грандиозная победа «Астаны»?

– Такое событие не останется незамеченным! Уже сейчас я вижу, что поклонники со всего мира комментируют этот матч. Многие вообще ранее не знали не то чтобы о команде, но даже о существовании нашей страны.

– Расскажите немного о комментариях.

– Читать их очень смешно, – признается Александр. – Кто-то оправдывает английский клуб молодым, неопытным составом, который привезли на эту игру. Кто-то настроен агрессивно. Требуют отставки главного тренера, аргументируя тем, что легендарный клуб потерпел поражение от «несовершеннолетней» команды, образованной в 2009 году. Но больше, конечно, веселых комментариев по игре, выражения уважения казахстанским игрокам, защитнику Дмитрию Шомко, забившему гол, и вратарю Ненаду Эричу, который не раз спасал свои ворота.

– Что вы в целом можете сказать о казахстанском футболе?

– Бесспорно, наш футбол развивается. Каждый год Казахстан играет в Еврокубках и у нас, болельщиков, есть возможность вживую увидеть игру европейских команд. Я верю, что это только начало и «Манчестер Юнайтед» еще не раз придет к нам, взяв на эту встречу уже свой основной состав!

Победа «Астаны» над «МЮ» навсегда войдет очень яркой страницей в летопись казахстанского футбола. Состав «Красных дьяволов» в этой игре забудется, а факт выигрыша шестикратным чемпионом Казахстана у подопечных главного тренера Уле Гуннара Сульшера сохранится навечно. И вполне возможно, что в скором времени Казахстан посетят и другие топовые клубы английского футбола, в командах которых играют и южнокорейские футболисты, такие, как Сон Хын Мин (нападающий лондонского Тоттенхэм Хотспур).

Показали класс

В честь дня Первого президента Казахстана в спортивном зале Шымкентской городской школы высшего спортивного мастерства состоялись соревнования на Кубок Казахстана по карате-до Шотокан. Организаторами турнира выступила Национальная республиканская федерация единоборства.

Магауя Хожамуратов, г. Шымкент

– Мы посвящаем эти престижные состязания Дню Первого Президента и Году молодежи, – говорит президент Национальной Казахстанской федерации этого вида единоборства Фарид Галимович Аюпов. Накануне мы провели мастер-класс известного японского тренера Манабу Мунаками, который принял экзамен на черный пояс у призеров недавно прошедшего чемпионата мира в Чехии.

Надо отметить, что наши спортсмены успешно выдержали все испытания. Представителям молодежной категории того же чемпионата мира Наталье Цой, Альнур Саденову, Мадине Ахмадуллиной и Доминике Мухамедшиной (все из Кентау) был вручен черный пояс и первый дан.

На Шымкентском же Кубке состязались 340 борцов, которые представляли 14 регионов страны, 25 спортсменов из Ошской и 15 спортсменов из Джалал-Абадской областей Кыргызстана. Выступали и пятилетние спортсмены, и те, кому уже исполнилось 40. Соревнования проходили по ката (специальные упражнения самозащиты) и кумитэ (поединки).

– Моя дочь София учится в третьем классе, занимается карате меньше года и потому в соревнованиях участвует первый раз, для нее главное не победа, а участие, – говорит мама спортсменки Валентина Эм.

– Мы из Ошской области и приехали сюда через Узбекистан с несколькими пересадками, – говорит тренер Ошской области Кыргызстана Нусуп Жолдошбаев. Нам здесь все нравится – и организация, и отношения к спортсменам и гостям.

– Судейство было честным и справедливым, – делится мнением ветеран труда Эрионель Ким.

Чемпион – и в Шымкенте чемпион. Чемпионка мира Жансая Досыбай из Алматы и на Кубке страны была признана первой. Не подкачала и «звезда» Туркестанской области – Сергей Ли, он снова чемпион, обладатель Кубка страны. Все призеры награждены грамотами и ценными подарками.



В Назарбаев университете работают генетики

В Назарбаев университете Нур-Султана презентовали лабораторию по диагностике ДНК, способную проводить генетический анализ приемлемости тех или иных лекарств для конкретного пациента. Часть средств на создание лаборатории выделил Китай.

– Я рад, что площадка Назарбаев университета достойна принять серьезные научные и клинические исследования, которые требуют не только хорошего оборудования, но и хороших знаний и специалистов. Для Назарбаев университета – это и рабочие места, и повышение своего исследовательского потенциала, – сказал советник президента университета Канат Байгарин.

Это первая такая лаборатория в Центральной Азии. Пока в ней работают всего четыре сотрудника, это студенты и выпускники Назарбаев университета. Китай планирует инвестировать в создание лаборатории 3 млн долларов.

Лаборатория создана в рамках программы «Пояс и путь». Меморандум о сотрудничестве и взаимопонимании заключен между управляющей компанией СЭЗ «Астана-Технополис» и китайской компанией Microread Kazakhstan.



«Бесприданница» на современный мотив

Начало на стр. 3

В этом же спектакле, где были задействованы и хореографы, и музыканты, нужно было выполнить непростую задачу – в противопоставлении духовного и материального всеми средствами, какие только есть в театре, показать всю несостоятельность крайности под названием «деньги».

В «Бесприданнице» Островский вывел на первый план конфликт между материальным миром, миром богатства (его представляли Паратов, Вожеватов, Кнуров, Огудалова) и духовным – миром любви, представителем которого была Лариса Дмитриевна. В одиночестве, в неравном, непримиримом противоборстве

девушка никак не может добиться хотя бы понимания своего восприятия в этом жестоким мире. Героиня беспомощно ищет его хотя бы от самых близких друзей и даже родственников. Однако, с первой же сцены пьесы понимаешь, что на ту духовную высоту, какой достойна эта хрупкая девушка со светлыми стремлениями (роль Ларисы Огудаловой сыграла Наталья Ли), уже никогда не суждено подняться помешанным на деньгах ее матери

в роли Хариты Игнатьевны Огудаловой, которая у женихов дочери выпрашивает деньги, – Надежда Ким), крупному дельцу Мокию Парманычу Кнурову (Роман Цой), однокласснику Ларисы Васе Вожеватову (Сергей Ким), бариону из судохозьев Сергею Сергеевичу Паратову (Борис Югай), небогатому чиновнику Юлию Капитонычу Карандышеву (Алишер Махпиров), а также горькому пьянице Робинзону (Эдуард Пак). И этот разрыв между духовностью и бездушием непреодолим. Все герои драмы живут выгодными сделками и уже давно забыли о таких понятиях, как нравственная чистота и даже элементарная порядочность.



Люди чистые душой в таком обществе просто не выживают.

Паратов, по нашим временам это был бы молодой бизнесмен с хорошим образованием и блестящей карьерой, на вопрос о том, не жаль ли ему продавать «Ласточку», просто отвечает: «Что такое «жаль», этого я не знаю... найду выгоду, так все продам, что угодно», и тут же рассказал, что скоро женится на очень богатой девушке, которой в приданое дают золотые прииски.

Идет жизнь, событие за событием обостряют чувства, обостряют ситуацию, ведут неминуемо к трагической развязке. Сцена так приковывает к себе, что временами кажется, будто ты уже не слова и действия героев воспринимаешь, а то, что творится в их душах, что мучает главную героиню и как смешны, жалки и нелепы действия тех, кто пытается даже из размолвки двух разных людей, которые какое-то время безуспешно пытаются соединить несоединимое, извлечь для себя материальную выгоду.

Игра актеров была настолько ярка и незаурядна, что казалось, нет здесь неглавных персонажей. Без любого из них не сложилась бы пьеса, кото-

рая играла на раскрытие образа Ларисы Дмитриевны, несмотря ни на что мечтающей о высокой любви. А высокой любви просто нет. Поэтому ожидаемая концовка – трагедия главной героини. Как известно, в пьесе Островского роковой удар наносит жених Ларисы Карандышев после того, как Лариса не принимает его слова о прощении. Он стреляет в нее. За что Лариса успевает сказать своему жениху «спасибо». Ведь ей в этой жизни ничего, кроме любви, не нужно, а любви она не нашла. Конец драмы, казалось бы, логичен, и другого не дано. О его логичности говорят и предчувствия Ларисы, и последний вечер помолвки в ее доме, и ее диалоги со всеми, кто постоянно ее окружает, и тот роковой шаг на «Ласточку», после которого нет шага назад. С другой стороны, опять же из-за уз, в основном, денежных, никто из героев не имеет возможности спасти главную героиню. Их миром правят деньги и их глаза застилают деньги, за которые можно продать (купить) и «Ласточку» и душу. И в этом холодном, неуютном и жестоком мире нет ничего святого. Так, вернувшиеся с пикника Кнуров и Вожеватов,

после того, как Паратов простился с Ларисой Дмитриевной, сочувствуют Ларисе, понимая, что Сергей Сергеевич не откажется от выгодной женитьбы ради бесприданницы. Однако после случившегося Лариса скомпрометирована и им уже ничего не мешает использовать ее дальше в своих интересах. Кнуров считает, что в сложившейся ситуации они просто обязаны принять участие в ее судьбе (мужчина хотел взять девушку с собой в Париж, теперь же представился удобный случай). Чтобы избежать соперничества, мужчины подбрасывают монетку («орел-решка»), и едут с Ларисой Дмитриевной выпадает Кнурову.

Рядом оказывается и еще один «покровитель» Ларисы – Мокий Парманыч. Он предлагает Ларисе уехать с ним в Париж и полное обеспечение на всю жизнь. Все друзья вдруг стали продавцами и покупателями, а покровители – партнерами по бизнесу, где бойко идет что-то близкое к торговле, где на прилавке – еще живая душа ...

Понравилось музыкальное оформление пьесы, за что хочется сказать большое спасибо музыкальному руководителю театра Георгию Юну. Звучали прекрасные стихи Ахматовой, которые тоже были написаны о несбывшейся любви, для любимого человека:

*Приходи на меня посмотреть.
Приходи. Я живая. Мне больно.
Этих рук никому не согреть,
Эти губы сказали: «Довольно!»
Каждый вечер подносят к окну
Мое кресло. Я вижу дороги.
О, тебя ли, тебя ль упрекну
За последнюю горечь тревоги!
Не боюсь на земле ничего,
В задыханных тяжелых беднях.
Только ночи страшны оттого,
Что глаза твои вижу во сне я.*

Надеюсь, читатель, равно как и посетитель театра, смог прове-

сти связь через века и времена с современностью, когда тоже известны случаи подобных, пусть не трагедий, а ошибочных жизненных позиций, когда в решение духовных проблем, связанных даже с соединением двух любящих сердец, грубо вмешиваются деньги. Бывает ведь и более изощренное вмешательство, когда речь идет не только о материальном благополучии, а например, о карьере, престижном месте работы и так далее.

Однако неожиданное решение судеб героев, которое принимает режиссер, поначалу повергает в шок даже искусственного зрителя. Карандышев, выслушав Ларису Дмитриевну, вдруг убивает всех, кто сопровождал на «Ласточку» его невесту, а также подвергнувшуюся под горячую руку мать Ларисы Хариту Игнатьевну. При этом он оставляет в живых себя и свою невесту, которая вряд ли после такого удара придет в себя. Тем более, что с ним она никогда не свяжет свою судьбу...

Вспомнились горькие отчаянные слова Карандышева: «Я смешон – ну, смейся надо мной, смейся в глаза! Приходите ко мне обедать, пейте мое вино и ругайтесь, смейтесь надо мной – я того стою. Но разломать грудь у смешного человека, вырвать сердце, бросить под ноги и растоптать его!». После чего он вытащил пистолет и угрожал всем отомстить. Вот уж поистине, по классике жанра: «ружье, которое висит на стене, должно непременно выстрелить». А в оправдание неожиданной концовки режиссера хочу повторить мысль, уже звучавшую в этом материале – все герои в спектакле главные. Что касается роли Алишера, то хочется особенно подчеркнуть: благодаря таланту Алишера Махпирова, она стала яркой, запоминающейся настолько, насколько даже не должна была выглядеть в этом спектакле.

После спектакля и зрители, и театралы еще долго спорили о постановке Елены Ким. Да, ей удалось сделать спектакль более доступным для современного посетителя театра. Да, он стал более зрелищным, более динамичным. Но для постоянных посетителей театра недоумение концовкой осталось. Однако драма «Шаг в бездну» сделана по мотивам пьесы «Бесприданница». И это, наверное, дает право режиссеру на свое отношение к произошедшему. Ну, в конце концов, должно же зло быть наказанным тоже, пусть и руками того, кто внес свою, пусть не такую большую, как все остальные, лепту в это преступление. Предлагаю попробовать понять, если не принять, версию режиссера.



Парк дружбы «Казахстан-Корея» появится в Уштобе

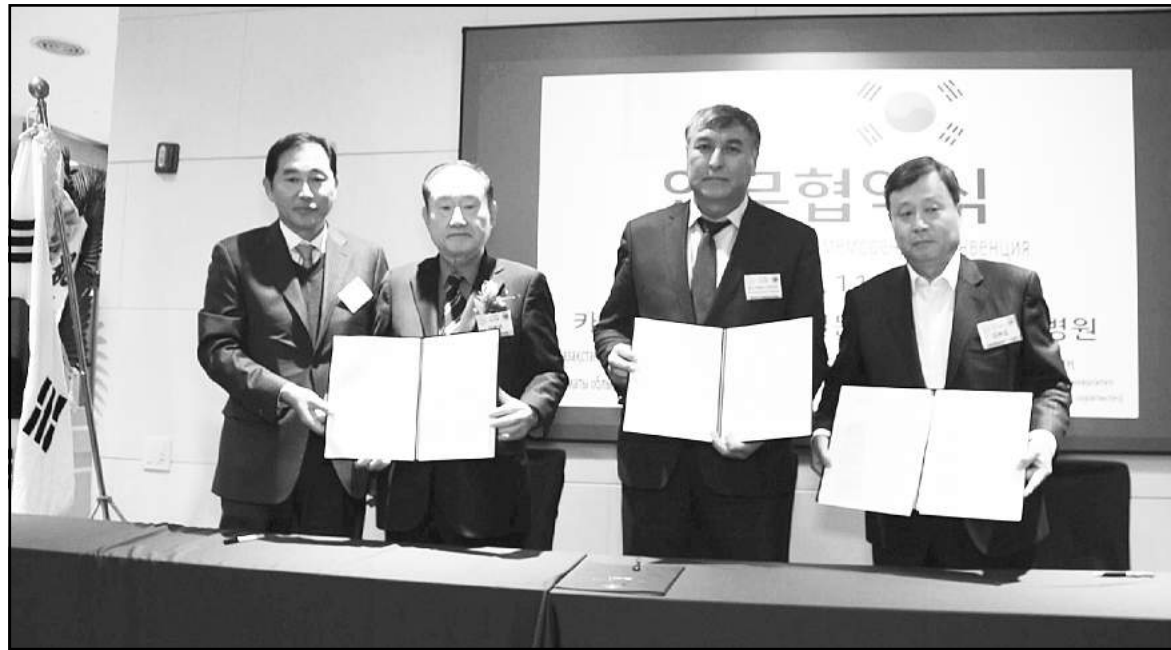
Южнокорейская организация поможет Каратальскому району Алматинской области в развитии медицины и сельского хозяйства, - сообщает «Хабар 24». Соответствующий меморандум подписали в Сеуле глава Центра по изучению культуры и объединения Кореи - Ра Чжон Ок и аким района Кайрат Булдыбаев.

Стороны сотрудничают несколько лет. В частности, организация проводит медицинские консультации для жителей Каратальского района. В июле этого года на склоне горы Бастобе в городе Уштобе был заложен первый камень строительства парка, посвященного депортированным корейцам и дружбе Казахстана и Кореи. Возведение парка планируют завершить в течение десяти лет. Это место имеет особое значение для казахстанских корейцев. На станцию Уштобе (центр Каратальского района)

в 1937 году прибыли первые эшелоны с корейцами, насильственно переселёнными с Дальнего Востока.

Сейчас в Каратальском районе проживают больше трех с половиной тысяч корейских семей. Ра Чжон Ок, директор Центра по изучению культуры и объединения Республики Корея, отметил:

– В Уштобе много корейских могил. Это священное место. Поэтому мы решили оказать содействие в развитии образования, культуры, медицины Каратальского района. Начато



строительство парка памяти и дружбы двух народов.

В свою очередь Кайрат Булдыбаев, аким Каратальского

района Алматинской области, заявил:

– Мы подписали меморандум о развитии медицины и

сельского хозяйства. В дальнейшем будем обучать специалистов и вместе работать для народа и страны.

О жизни будущей модели

Лучезарные улыбки, восхищенные лица, головокружительные показы, поездки за границу, атрибуты красивой жизни – многие родители именно по этим причинам ведут своих детей в модельные школы. А вот наша юная героиня Су Бин в модную индустрию привела свою семью сама. Родители полностью поддержали ее интересы и не жалеют об этом.

Елена ТЕН

В Южной Корее она Су Бин, что в переводе значит «Бриллиант чистой воды», в Казахстане среди близких ее называют Мольдир. Она красива и по казахским и по корейским меркам. В мир моды и красоты Южной Кореи Су Бин попала совсем недавно и уже делает грандиозные успехи. Ее приглашают на съемки рекламы и различные показы. После достижения 18-летия девушку ждут в престижных агентствах Южной Кореи.

Но обо всем по порядку. Су Бин 15 лет, она проживает вместе со своей семьей в городе Сувон, Южная Корея. У нее замечательные родители и две младшие сестренки. В Су Бин течёт две крови – казахская по маме и корейская по папе. Как говорят в Южной Корее, у них мультикультурная семья. Благодаря этому у всех троих сестричек необычная внешность. С детства, по рассказам мамы Дианы Сагиевой, на Су Бин очень многие обращали внимание. Маленькая девочка с большими глазами и сангапури (второе веко) восхищала всех. Диане Сагиевой приходилось цеплять булабочки от сглаза. Ей было немного не понятно, почему у людей такая бурная реакция на ее ребенка. Оказалось, что дети от смешанных браков на то время в Корее были редкостью. В последнее время в Южной



Корее достаточно много смешанных браков и уже никто так явно не удивляется. Но все же считается, что сочетание разных кровей у ребенка – это большая удача и в будущем его ждет успех, ведь можно стать звездой, актрисой или моделью.

В Южной Корее высока конкуренция в обществе, поэтому внешности придается очень большое значение. Многие южнокорейцы меняют свою внешность с помощью пластических операций ради того, чтобы соответствовать этим стандартам. В Южной Ко-

рее сертификат на пластическую хирургию к совершеннолетию – это вполне нормальный подарок ребенку от родителей. Говорят, чем раньше сделаешь двойное веко, тем естественней это будет выглядеть в будущем.

Первые шаги в мир моды

В одном из прошлых номеров мы писали про маму Су Бин Диану Сагиеву, и читатель уже знаком с историей их переезда в Южную Корею из Казахстана. Диана называет своих детей «дети двух миров». Проживая в

Алматы, Диана рассылала фотографии Су Бин по модельным агентствам, но результата, к сожалению, не было. Так как в Казахстане очень много красивых детей, в том числе и рожденных от смешанных браков, девочка не особо отличалась от других.

Переехав в Южную Корею, мама Су Бин также ходила по различным модельным агентствам, но из-за незнания языка было сложно. И в основном агентства предлагали учебу, а затем трудоустройство. Денег на то время в семье не было. Прожив два года в Южной Корее, Диана Сагиева начала работать и оплачивать специальные курсы для моделей, чтобы Су Бин научилась всем навыкам этой профессии. В течение двух лет Су Бин ни разу не пропускала занятия и добилась многого в умении позировать и преподносить себя. По словам мамы, Су Бин выходит из дома в 8 часов утра и возвращается после 9 вечера. Помимо модельной школы Су Бин посещает хореографию, вокал и английский язык. Так и проходит жизнь юной модели: учеба, дополнительные занятия, модельная школа, модные показы и конкурсы... При этом ребенок безмерно счастлив.

В Южной Корее, чтобы стать моделью, девушки идут на огромное количество пластических операций. Также востребованы светложкие модели. Да и в целом понятие красоты в Стране утренней свежести немного странное. Если вы некрасивы, то вам будет тяжело устроиться даже на работу.

Наша героиня Су Бин не нуждается в операциях, единственное – у нее родинки на лице. Вы удивитесь, но родинки на лице в Корее тоже считаются внешним недостатком. Поэтому родители Су Бин в ближайшее время решились на небольшую операцию по их удалению. Так как Су Бин еще несовершеннолетняя, ей предлагают небольшие контракты, такие как реклама косметики и прочее. Также она участвует в различных конкурсах фотомodelей. Буквально в прошлом месяце Су Бин участвовала в престижном конкурсе Super Spokes Model Contest-2019, где по итогам заняла призовое место, войдя в десятку победителей. Она получила звание «Мисс Фотогеничность». Вот такими небольшими шагами Су Бин начинает свою карьеру в модельную индустрию. Когда девочке исполнится 18 лет, с ней заключит контракт крупнейшее модельное агентство Южной Кореи SU Entertainment. Об этом уже есть договоренность.

У Су Бин самая заветная мечта – стать актрисой. Также девочка очень хочет выучить английский язык. В своем классе она лучшая по английскому языку, в планах учить и итальянский. Просто обожает Лондон и все, что связано с Англией. В свободное время очень любит смотреть кино и проводить время вместе с семьей.

Участие в модных показах, съемках для Су Бин – это способ самореализации, раскрытия творческих способностей, развития. Мы будем следить за судьбой Су Бин, ее успехами и обязательно об этом писать. А пока пожелаем ей удачи в этом нелегком деле.

Дипломатический визит на землю Сыра

В Кызылорде с рабочим визитом побывал Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в Казахстане Ким Дэсик, он принял участие в торжественном открытии и пленарном заседании XI Международного инвестиционного форума Baikonyr Invest.

Денис ПАК,
Кызылорда

Baikonyr Invest – это масштабная дискуссионная площадка, ежегодно собирающая более 300 иностранных и отечественных бизнес-лидеров, руководителей инвестиционных компаний, представителей научно-исследовательских институтов и экспертов в различных отраслях экономики. В форуме приняли участие представители зарубежных и отечественных бизнес-сооб-

ществ, руководители инвестиционных компаний по реализации крупных проектов, представители научно-исследовательских институтов.

После форума Ким Дэсик встретился с активистами Кызылординского общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана» во главе с Еленой Ким. В теплой обстановке глава южнокорейской дипломатии признался, что был очень тронут поддержкой соплеменников, проживающих в Кызылор-

динской области, в вопросе о переносе праха героя Кореи Хон Бом До на историческую родину. Кроме этого Ким Дэсик особенно отметил, что после захоронения сам мемориальный комплекс в Кызылорде будет восстановлен, ведь он является историческим достоянием всего корейского народа.

Присутствующий на встрече старейшина корейского этнокультурного объединения, четвертый, младший сын героя Кореи, ученого и просветителя Ге



Бон У – Ге Хак Рим, вручил дипломату книгу о своем отце «Сон во сне».

Также Ким Дэсик во время

своего пребывания на земле Сыра возложил цветы к мемориалу великого борца за свободу Кореи Хон Бом До.

Разговорный казахский? Легко!

Клуб по изучению разговорного казахского языка открылся в Усть-Каменогорске на базе областного Дома дружбы – центра общественного согласия.



Ева КИМ,
Усть-Каменогорск

Презентация клуба «Мамиле», что в переводе с казахского значит «Взаимопонимание», прошла по инициативе Ассоциации корейцев Восточного Казахстана, одноименного дискуссионного клуба Алматы, использующего учебники Каната Тасибек-

ва «Ситуативный казахский» и языкового центра LingvaTen.

Участниками стали студенты, учащиеся курса корейского языка школы возрождения языков и культуры ВКО, а также все желающие, кто хочет бесплатно освоить казахскую речь на данной платформе.

– Язык – это богатство народа, его мудрость, красота, исто-

рия, – отметила председатель Ассоциации корейцев ВКО Юлия Кунст-Кан. – Повышение роли государственного языка – один из факторов сохранения единства народа Казахстана, особенно среди молодежи.

По словам организаторов клуба, главная цель – популяризация государственного языка в регионе. Специальный курс позволит не только оценить знание казахского языка, но и понять грамматическую и звуковую системы, а также так называемые высокочастотные слова.

– Часто слышу, как люди жалуются, что хотели бы изучить казахский, что это нужно, но некогда, нет среды и методики, а мы открыли клуб «Мамиле» в Усть-Каменогорске, – добавила Аяужан Ашимова. – Теперь еженедельно будем встречаться, чтобы говорить на казахском и узнавать, что значит быть каза-

хом. Рада, что буду участвовать в этом проекте!

Участники будут преодолевать языковой барьер, формировать мотивации по самообучению, нарабатывать навыки для ежедневного усвоения языка.

– Можно в увлекательной форме разбирать времена глаголов и значение причастных оборотов, – призналась одна из участниц клуба, ведущая торжеств Вера Муксимова. – Все так понятно, интересно!

Напомним, главная особенность методики изучения в том, что преподается казахский язык как иностранный, даже казахам, которые поверхностно знают собственные традиции, из них проистекает мышление, которое, в свою очередь, выражается посредством языка. Достаточно знать фонетические приемы изучаемого языка, коих не так уж много в любом языке.

Писатель и лингвист Канат Тасибеков получил грант от Фонда Первого Президента на раз-

витие дискуссионного клуба по изучению казахского языка «Мамиле». Автор в своих книгах в доступной и запоминающейся форме дает социокультурные сведения о казахском народе, приводит факты из истории и фольклорные понятия, рассказывает об особенностях национального менталитета, неразрывно связанных с языком. Например, первый том посвящен речевому поведению, приемлемому на свадьбах, похоронах, праздниках.

Издание «Ситуативный казахский» будет активно использоваться участниками дискуссионного клуба «Мамиле». Через осмысление истинной сути народных традиций, обрядов, фольклора приходит истинное осознание языка.

Члены клуба уверены, что занятия принесут не только результаты от погружения в язык, но и будут способствовать укреплению мира, согласия, взаимопонимания в нашей многонациональной стране.

Восьмой выпускной в «Ноинтэхак»

В среду, 4 декабря, в Центре образования при Посольстве Республики Корея в РК состоялось торжественное мероприятие, посвященное выпуску восьмого потока Университета пожилых людей «Ноинтэхак». С каждым годом желающих обучаться корейскому языку, ближе знакомиться с родными традициями и культурой становится все больше.

Елена ТЕН

Университет пожилых людей «Ноинтэхак» был основан в 2012 году. Главной миссией этого клуба по интересам является сближение коресарам с родными истоками, изучение корейского языка, истории, культуры и традиций. За столь продолжительное время «Ноинтэхак» стал любимым местом для пожилых людей, ведь там они могут общаться, знакомиться и проводить время с пользой. Семестр длится три месяца. Занятия проводятся один раз в неделю с 10:00 до 15:00 часов.

Помимо корейского языка ноинтэхакковцы изучают историю Кореи, культуру, пробуют себя в кулинарии, танцах а также рисовании. После окончания семестра выпускникам предоставляется возможность съез-

дить на историческую родину.

Общение членов Университета не ограничивается занятиями, во внеурочное время они любят собираться в новой библиотеке «Арым», где могут читать литературу на корейском языке, а также общаться, завести новые знакомства.

Торжественная церемония закрытия восьмого потока началась со звучания гимнов двух стран – Республики Казахстан и Республики Корея. Далее был показан увлекательный фильм о трех месяцах обучения.

В качестве почетных гостей присутствовали: Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, директор Центра образования Нам Хен У, заместитель председателя Алматинского корейского национального центра Георгий Кан, председатель Совета ста-

рейшин АКНЦ Афанасий Ким, председатель Ассоциации южнокорейских граждан в РК Им Бён Рюль и другие.

Первым с приветственным словом выступил Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хынг Су, сердечно поздравив выпускников с окончанием учебы, он добавил:

– Я очень рад, что каждый год количество желающих обучаться в Университете растет. Благодарю всех, кто поддерживает Университет «Ноинтэхак». Вы вносите неоценимый вклад в развитие корейской культуры. По-

здравляю вас с окончанием учебы и предстоящей поездкой на историческую родину. Желаю вам крепкого здоровья, пусть все приобретенные знания и навыки помогут вам в жизни и вы сможете передать их молодому поколению.

Почетные гости искренне и душевно поздравляли ноинтэхакцев с окончанием семестра. Затем состоялась торжественная церемония вручения сертификатов и небольших сувениров, а также почетных грамот тем, кто принимал активное участие и не пропускал занятия.

В завершение мероприятия

выпускники блеснули перед гостями своими способностями в корейских танцах, песнях, игрой на саксофоне и гитаре. Выпускники первых семи потоков с удовольствием смотрели выступления своих «младших» соратников, громко им аплодируя и даже подтанцовывая. После концертной программы все вышли в холл полюбоваться картинами выпускников, повсюду слышался смех и громкие поздравления. Далее все отправились на праздничный обед, где каждый мог отведать кимпаб, традиционный корейский суп-пюре из тыквы, чапчхе и много других угощений.



Нам Бон Сик

Нам Бон Сик родился в 1910 г. на территории Кореи. Когда ему исполнилось 6 лет, вся его семья решила переехать на постоянное жительство на российский Дальний Восток. Обосновались в селе неподалеку от Никольск-Уссурийска. После установления там советской власти глава семьи стал горячим ее сторонником, надеясь на улучшение их тяжелого материального положения.

Получив незаконченное среднее образование, Нам Бон Сик в 1924 г. поступил в педагогический техникум в Никольск-Уссурийске и после его окончания продолжил обучение в Николаевском кораблестроительном институте. Из-за болезни он вынужден был возвратиться домой и начал работать учителем в школе.

После принудительной депортации корейских жителей в Среднюю Азию Нам Бон Сик с семьей оказался в колхозе «Полярная звезда» Среднечирчикского района Ташкентской области. Устроиться по специальности он не смог, поэтому несколько лет пришлось трудиться заведующим местным клубом. В 1941 г. Нам Бон Сик, который, помимо основной работы, активно занимался общественной деятельностью, вступил в ряды ВКП(б). Позднее он был награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.».

В 1945 г. Нам Бон Сик был призван в армию и получил назначение для прохождения воинской службы в качестве переводчика в Северную Корею. К тому времени у него уже была своя семья: жена и трое детей. Как вспоминал сам Нам Бон Сик, он с большим воодушевлением воспринял переезд в Северную Корею, поскольку давно мечтал узнать о судьбе своего отца, которого советские спецслужбы использовали для ведения там разведывательной деятельности.

Всего вместе с Нам Бон Си-ком из Ташкентской области было мобилизовано 29 этнических корейцев, которых вначале переправили в Ворошилов (так с 1935 г. стал называться его родной Никольск-Уссурийск), где призывники во второй половине августа прошли начальную подготовку.

Нам Бон Сик с товарищами прибыл в Северную Корею 27 августа 1945 г. По его воспоминаниям, местные жители очень тепло принимали советских военнослужащих-корейцев. Вопросы, которые они задавали, были самые разные и порой наивные, но отчетливо проявлялась общая благожелательность к людям, приехавшим из далекой советской Средней Азии.

Нам Бон Сику советской оккупационной администрацией, учитывая его опыт прежней работы, было дано задание подготовить к работе радио-

станцию для постоянного вещания на корейском языке. Дело оказалось достаточно трудно выполнимым, поскольку перед отступлением японские войска уничтожили имевшийся в Пхеньяне радиотранслятор. Новое оборудование вскоре привезли из Советского Союза и пришлось приложить много сил, чтобы наладить его работу, подготовить квалифицированные кадры для технического обслуживания и ведения передач.

После образования в сентябре 1948 г. Корейской Народно-Демократической Республики Нам Бон Сик был демобилизован из рядов Советской армии, но изъявил желание остаться и был назначен одним из руководителей государственного радиокomiteта КНДР.

В этом статусе он встретил начало Корейской войны. Более того, именно Пхеньянский радиокomiteт транслировал 25 июня 1950 г. официальное сообщение о том, что якобы Южная Корея напала на Северную. Нам Бон Сик позднее вспоминал, что еще за три дня до начала боевых действий его вызвал к себе другой советский кореец – Пак Чхан Ок, занимавший более высокую должность – заведующего отделом пропаганды ЦК правящей Трудовой партии, и сообщил ему конфиденциальную информацию – скоро может поступить «очень важное сообщение». И действительно, 25 июня в пять утра из ЦК ТПК прибыл специальный курьер с конвертом, который было предписано вскрыть через час и зачитать находившийся в нем текст. Из содержания бумаги следовало, что якобы в 5 утра южнокорейские войска напали на КНДР, но получили отпор. Для Нам Бон Сика стало понятно, кто на самом деле начал войну, если еще за три дня до этого соответствующие намеки делал ему один из самых высокопоставленных северокорейских руководителей.

В первые дни войны пхеньянский радиокomiteт готовил и транслировал победные реляции об освобождении войсками КНА Сеула и других городов Юга, но ситуация начала резко меняться после принятия Со-

ветом Безопасности ООН резолюции, на основании которой на помощь режиму Ли Сын Мана пришли войска ООН, где главную роль играли вооруженные силы США. Они освободили Юг полуострова и двинулись на Пхеньян, который ими был захвачен 10 ноября 1950 г.

Все эти дни в городе царил паника, прошла эвакуация партийных и правительственных учреждений, а о сотрудниках радиокomiteта как будто все забыли. Спаслись только благодаря второму человеку в политической иерархии КНДР – Алексею Ивановичу Хегаю



(Хо Га И), который в последний момент о них вспомнил и выделил две машины для перебазирования в город Кэсон. Там работа радиокomiteта была продолжена, но вскоре пришлось бежать уже к китайской границе.

В Пхеньян радиокomiteт во главе со своим руководителем возвратился лишь в мае следующего года. Нам Бон Сик за свою работу был удостоен государственных наград КНДР: орденов Государственного знамени 2-й степени и Труда.

Нам Бон Сик после окончания войны стремился расширять связи радиокomiteта с аналогичными структурами других стран социалистического лагеря, для этого постоянно туда ездил перенимать опыт работы и заключать договоры о сотрудничестве. При этом он и члены его семьи – супруга и четверо детей – продолжали оставаться гражданами СССР. Если до середины 1950-х гг. в таком статусе было большинство советских корейцев, то затем Ким Ир Сен предложил им определиться. Тем более что у граждан СССР корейского происхождения всегда был повод появиться для консультаций в здании советского по-

сольства в Пхеньяне, но теперь такая «вольность» северокорейскими властями уже не приветствовалась.

На глазах Нам Бон Сика шел раскол и среди советских корейцев. О единой «советской фракции» уже не могло идти и речи. Одни приехавшие из СССР проявляли полную лояльность Ким Ир Сену, другие продолжали ориентироваться на Советский Союз, ожидая из Москвы соответствующих инструкций. Новое хрущевское руководство давать их не торопилось и по этой причине выжидательную позицию занимали дипломаты советского посольства в КНДР.

В феврале 1956 г. в Москве прошел XX съезд КПСС, осудивший культ личности Сталина. Естественно, что и в союзных СССР странах должны были проходить аналогичные процессы, но Ким Ир Сен, формально их одобряя, запретил пропагандировать решения советского съезда среди широких слоев населения КНДР.

Нам Бон Сику, как советскому гражданину и одновременно руководителю одной из ключевых северокорейских пропагандистско-идеологических структур, в этих условиях было очень сложно определиться в выборе. Особенно тяжело стало после того, как сформировавшаяся оппозиция режиму Ким Ир Сена из числа советских и китайских корейцев предприняла в конце августа 1956 г. попытку ограничить власть Ким Ир Сена и принудить его следовать решениям XX съезда КПСС. Закончилось для них это неудачей и отстранением должностей в партии и государстве.

Начались широкомасштабные чистки, остановить их были не в состоянии даже в Москве и в Пекине. Как вспоминал Нам Бон Сик, в КНДР началось «откровенное, беззащитное, тенденциозное антисоветское проявление» в формате «идеологических проверок» на лояльность Ким Ир Сену, закончившееся гибелью, ссылками и изгнанием из Северной Кореи недовольных, прошедших в СССР хорошую школу комсомольской и партийной работы.

В январе 1957 г. по инициативе Ким Ир Сена был проведен Пхеньянский городской партийный актив с целью осуждения деятельности советских корейцев: Пак Чхан Ока, Ки Сок Пока и др. Нам Бон Сику поступило «предложение» из городского комитета ТПК вы-

ступить на нем и осудить своих товарищей. Будучи человеком честным и принципиальным, он отказался это делать, мотивируя свое решение отсутствием у него личной информации об «антипартийной деятельности» этих людей, а также тем обстоятельством, что он никогда не выступал и не будет выступать по «чьему-либо указанию».

За свою принципиальность он вскоре сам стал объектом критики уже на партийном собрании Радиокomiteта. Секретарь парткома, стремившийся угодить властям, заявил, что Нам Бон Сика следует осудить за «антипартийное поведение». Это предложение поддержали специально приехавшие на актив представители ЦК ТПК, в том числе и младший брат Ким Ир Сена. Из президиума собрания и нескольких нижестоящих «активистов» даже поступило предложение исключить Нам Бон Сика из рядов ТПК, но сделать это не решились, поскольку репутация у него была безупречная.

Кампания психологического давления сторонников Ким Ир Сена была продолжена, Нам Бон Сик все это очень тяжело переживал и в конце концов не выдержал. В мае 1958 г. он обратился к северокорейским властям с просьбой дать разрешение на отъезд в Советский Союз с традиционной для тех времен формулировкой: «по состоянию здоровья». Просьба была удовлетворена, и вскоре он вместе с семьей возвратился в СССР.

В ЦК КПСС с ним была проведена беседа, он сообщил все, что думает о внутривластной ситуации в КНДР и после этого он был направлен в Хабаровск для работы в системе инноваций. Там Нам Бон Сик честно и добросовестно трудился вплоть до ухода на заслуженный отдых в 1970 г.

Нам Бон Сик скончался в 1996 г. Незадолго до его ухода из жизни с ним связался южнокорейский публицист Чен Дон Чжу, собиравший материалы для своей книги «Еще одна история о корейцах». Нам Бон Сик в ходе личной встречи в Хабаровске сообщил ему много интересного о своей жизни в Советском Союзе и в Северной Корее. Книга была опубликована в 1995 году в Сеуле, а затем ее раздел со свидетельствами Нам Бон Сика переведен на русский язык сыном Афанасием, выпускником знаменитой пхеньянской школы №6 для детей советских корейцев.

Игорь СЕЛИВАНОВ, д.и.н., профессор, заведующий кафедрой всеобщей истории Курского государственного университета, руководитель научной лаборатории «Международные отношения в XX веке»

아. 오스트롭스키 작품 연극 초연



지난 토요일 공화국 국립아카데미 고려극장에서 아.오스트롭스키의 작품 <지침품 없는 며느리감>을 <궁지에 빠지다>라는 명칭하에 창작한 연극을 무대에 올렸다.

극장에 한해서 의미심대한 이날 극장에는 명예손님들과 귀빈들도 많이 참석했는데 그중에는 한국연극협회 오태근 이사장, 세계에 널리 알려져 있는 한국연출가 김기독(웨네치야 영화축제에서 <황금 사자> 수상자)도 있었다. 관람실에는 고려극장 배우들의 동료들인 기타 민족극장 배우들, 카자흐스탄에서 고려인 디아스포라를 대표하는 사회단체대표들과 기자들, 대학 교사들, 기자들도 있었다.

연극이 시작되기전에 고려극장장 니 류보위 아브구스토브나가 초연과 관련하여 모인 사람들을 축하하고 이번 극장계절에도 한국 극장들과의 연계가 더욱

튼해질 것이라고 말했다.

우리 세대는 젊은 시절에 아.오스트롭스키의 이 작품으로 제작한 영화 <지침품이 없는 며느리감>, 그리고 그후 수십년이 지나 니끼따 미할코브가 역시 상기 작품을 주제로 만든 영화 <박정한 로맨스>를 이미 구경하였다. 그리고 세계의 여러 극장에서 이 희곡을 구경하였다. 오스트롭스키 작가의 희곡이 이렇게 <수명>이 긴 것은 세기를 내려 오면서 그 테마가 무진장하기 때문이다. 그러기에 고려극장이 이 연극을 어떻게 창작하였는가가 많이 궁금하기도 했다.

연극이 시작되자마자 항상 새로운 것의 탐구의 길에 있는 젊은 연출가 김 엘레나의 특유의 방법을 알아볼 수 있었다. 이것은 순수한 연극이 아니라 발레와 얽혀 있다. 언어로 표현하지 못하는 것을 주인공들의 몸동작이 말해 준다. 잘 선택된 음악은 주인공들의

심리적 분위기를 더 두드러지게 한다. 비극인것만큼 관람자들이 긴장감을 느끼지만 유머가 섞인 장면이 어느 정도 긴장감을 풀어 주는데 로빈슨의 역을 담당하 박 에두아르드 배우가 이 역을 훌륭히 리행하였다.

시대에 맞지 않는 옷차림, 간단한 무대장치가 처음에는 관람자들을 좀 당황스럽게 했지만 시간이 흐름에 따라 관람자들은 그에 별로 주목을 돌리지 않고 모든 주목을 주인공들에게 집중하여 그들이 체험하는 모든 것을 받아들이게 한다. 바로 이것으로 연출가 김 엘레나의 기예가 다른 연출가들과 차이나는 것이다. 무용지도자 최안나와 연출가 김 엘레나의 호흡이 맞았다는 것을 연극의 장면들이 말해 준다. 주인공 라리사의 역을 논리 나팔리아를 비롯하여 배우 일동이 다 제각기 맡은 역을 잘 놀았지만 특히 까란디세브의 역을 담당하 알리세르 마흐베로브 배우의 역을 또 한번 강조하고 싶다. 알리세르는 고려인 관람자들이 사랑하는 배우로 되어 있다. 이번 연극에서 그가 담당하 역은 알리세르가 임의의 역을 훌륭히 이행할 수 있다는 것을 또 한번 증시하여 준다.

물론 이날 연극을 본 관람자들의 의견이 다양했을 것이다. 그것은 각자의 소감에 맡겨두기로 하자. 고려극장의 무대에 카자흐 극작가, 러시아 극작가 및 기타 외국 극작가들의 작품이 오르는 것은 좋은 일이다. 그런데 관람자로서 나는 한민족의 고전작품을 구경했으면 한다.

본사기자

강제이주 80년... 아픔 딛고 우뚝 선 고려인들



사진설명: 라종억 통일문화연구원 이사장(왼쪽)과 장 류보미르 러시아 하원의원(오른쪽).

"한국은 중앙아시아 국가들에 최고의 파트너입니다. 고려인 후손들이 가교역할을 하겠습니다."

구한말에서 일제강점기 연해주를 거쳐 중앙아시아와 러시아로 뿔뿔이 흩어졌던 비운의 동포들인 고려인 후손들이 현지에서 영향력을 확대하고 있는 가운데 고려인 3세 정치인들이 최근 서울에서 뜻깊은 만남을 가졌다.

장 류보미르 러시아 하원의원(60)은 한국인 뿌리를 자랑스럽게 내세우는 4선 의원이다.

통일문화연구원(이사장 라종억) 초청으로 최근 한국을 방문한 장 의원은 매일경제와 인터뷰하며 "80여 년 전에 있었던 비극적인 역사를 잊지 않고 있다"고 말했다. 그가 말한 비극이란 1937년 소련 시절 스탈린의 명령으로 약 17만명의 한인들이 중앙아시아로 강제 이주를 당한 사건을 말한다. 고려인들은 그때까지 연해주에서 애써 일군 땅을 떠나 낯선 땅에서 맨손으로 살아남아야 했다. 장 의원은 "현재 러시아에만 고려인 후손들이 20만명 정도 살고 있다"면서 "정치·경제·예술·학계 등 각 분야에서 활발히 일하고 있으며 고려인들이 열심히 일하는 것을 지켜본 러시아 사람들도 존경심을 표하고 있다"고 현지 분위기를 전했다. 그 역시 낯선 땅에서 살면서 온갖 설움을 겪어야 했다. 지금은 러시아에서 성공한 고려인으로 꼽히지만 부모님과 함께 카자흐스탄과 러시아를 옮겨다닌 지난날은 가난을 벗어나기 위해 분투했던 기억뿐이다. 공부를 잘해도 공직에 진출할 수 없어 어릴 때는 농사나 지어야겠다고 체념하기도 했다. 약 30년 전 러시아에 빵 공장을 세우면서 발판을 마련했고 빵을 생산하다 밀가루 생산공장으로 영역을 확장했다. 이제 그의 회사는 3000명의 직원들이 일하는 매출 수백억 원의 제빵회사로 성장했다.

이를 기반으로 정계에 입문한 그는 1998년 주의회에 당선됐고 지금까지 16년간 하원에서 활약하고 있다. 지난해에는 모스크바와 가까운 니즈니노브고로드주 하원 의원으로 당선됐다. 장 의원은 "지난 16년간 러시아에서 의원으로 일하면서 한국과 러시아가 좋은 관계를 이어가기 위해 노력해 왔다"며 "현재 한국과 러시아 관계를 평가하면 5점 만점에 5점"이라고 강조했다.

이날 장 의원과 반갑게 손을 맞잡은 김 에드워드 카자흐스탄 바슈토베 군수(46)도 고려인 3세대. 그 역시 낯선 땅에서 맨주먹으로 정착한 부모세대의 헌신과 차별을 딛고 성공했다는 경험을 공유해 장 의원과 금세 마음이 통했다. 김 군수는 19년간 고직생활을 거쳐 10년째 군수로 일하고 있다. 그는 "카자흐스탄에는 10만명 이상의 고려인이 살고 있고 현재 국회와 정부기관 등에서 중요한 역할을 담당하고 있다"며 자랑스럽게 소개했다.

그가 군수로 있는 바슈토베 인근 우슈토베 언덕은 카자흐스탄 내 고려인 최초 정착지이기도 하다. 고려인 강제이주의 첫 도착지인 이곳에서 고려인의 애환을 기리는 추모비를 세우기 위해 통일문화연구원이 나섰다. 지난 7월에는 한국·카자흐스탄 우호기념공원 및 고려인 최초정착지 추모비 건립사업을 기리기 위해 기념행사를 열었다.

김 군수는 "대한민국은 중앙아시아 모든 국가가 신뢰하는 파트너"라며 "향후 한국과 농업 분야에서 다양하게 협력하기를 기대하며 이 분야에서 적극적인 역할을 하고 싶다"고 계획을 밝혔다.

지난달 28일 통일문화연구원이 개최한 행사에는 이들뿐만 아니라 불디바에브 카이라트 알마티주 카라탈지방 단체장, 쿠마로브 비르잔 카자흐스탄 우슈토베 병원장 등이 참석했다. 이 자리에서 알마티주 카라탈 지방정부는 통일문화연구원, 현대병원과 함께 의료·농업·교육문화 협력을 위한 양해각서(MOU)를 체결했다. 현대병원은 지난해 7월 의료진 80여 명을 이끌고 카자흐스탄 탈디쿠르간에서 의료봉사를 했다.

이들을 한국으로 초청한 라종억 통일문화연구원 이사장은 "해외의 소외된 동포들을 위해 통일문화연구원을 설립하고 한울타리 운동을 시작한 지 어느덧 21년이 됐다"면서 "향후 중앙아시아는 물론 러시아로도 영역을 확장해 이곳에 있는 고려인 동포들을 도울 계획"이라고 설명했다.

<노인대학> 여덟번째 졸업식

제 1면의 계속

노인들의 교제는 수업으로만 제한되지 않는다. 그들은 새 <아름>도서관에 모이기를 좋아한다. 여기에서 한국어로 된 책도 읽고 입학생들과 면목도 익히고 새 소식도 나눈다.

졸업식은 두 나라 - 카자흐스탄과 한국 국가주악으로 시작되었다. 다음 3개월 교육기간에 대한 감동적인 영화를 구경했다.

주카자흐스탄 한국총영사관 김흥수 총영사, 한국 교육원 남현우 원장, 알마티시 고려민족중앙 강 계오르기 부회장, 알마

티시 고려민족중앙 원로회 회장 김 아파나시, 한인회 임병률 회장이 명예손님들로 행사에 참석했다.

김흥수 총영사님이 먼저 축사를 했다. 총영사님은 우선 졸업생들을 축하하고 아래와 같이 말했다:

-해마다 <노인대학>을 다니고자 하는 희망자들이 많아지는 것이 반가운 일입니다. 여러분은 한국문화 발전에 막대한 기여를 합니다. 졸업과 당면한 모국방문을 축하합니다. 늘 건강하시고 얻은 지식이 생활에서 도움이 되며 그것을 차세대에 전해줄 것을 기대합니다.

기타 명예손님들도 <졸업생들>을 중심으로 축하하였다. 다음 서르찌피케트와 기념품을 수여했으며 결근이 없이 열심히 다닌 노인들에게는 표창장도 수여하였다.

공식적 부분이 끝난후에 <졸업생>들은 춤도 추고 노래도 부르고 섹스폰과 기타를 타면서 재능을 보였다. 이미 졸업한 노인들은 오늘의 졸업생들의 공연을 재미있게 구경하면서 우렁찬 박수로 받들어 주었다. 사방에서 유쾌한 웃음소리가 들렸다. 다음 모두 다 식당에 가서 김밥, 호박죽, 잡채 등 맛있는 한국 음식을 먹었다.

카자흐스탄-한국 우호기념공원 우스토베에 조성

한국기관이 알마티주 까라탈 구역의 의료와 농업 발전을 도울 것이라고 <하바르-24>방송이 보도하였다. 통일문화연구원 라종억 이사장과 까라탈구청장 카이라트가 서울에서 이에 대한 양해각서를 서명하였다.

양측은 이미 여러해 동안 협력하고 있다. 예를 들어 한국기관은 까라탈구역 주민들을 위해 의료상담을 진행하고 있다. 금년 7월에 우스토베시의바스토베 언덕에 강제이주된 고려인들 그리고 카자흐스탄과 한국

간 친선을 상징하는 공원의 첫 기초석을 놓았다. 공원은 10년 기간에 건설될 것이다. 이 곳은 카자흐스탄 고려인들에게 있어서 각별한 의의가 있다. 1937년에 우스토베(까라탈 구역 소재지) 역에 원동에서 강제이주된 고려인들을 실은 첫 열차가 도착하였다.

현재 까라탈 구역에 3천여 고려인 가정이 거주하고 있다. 한국 통일문화연구원 라종억 이사장은 다음과 같이 지적하였다:

-우스토베에는 고려인들의

무덤이 많습니다. 이것은 신성한 곳입니다. 때문에 우리가 까라탈 구역의 교육, 문화, 의료 발전을 돕기로 했습니다. 두 인민의 친선과 추억 공원 건설이 이미 시작되었습니다.

까라탈구역 카이라트 불디바예브 구청장은 이에 답하여 다음과 같이 지적했다:

-우리는 의료 및 농업 발전에 대한 양해각서를 서명했습니다. 앞으로 우리 두 나라가 전문가들을 양성할 것이며 국민과 나라를 위해 손을 맞잡고 일할 것입니다.

[특별 연재]

최초의 임시정부 '대한국민의회'와 연해주 동포사회의 항일독립운동 2

3.1독립운동과 대한민국 임시정부 수립 100주년을 맞아, 해외 항일독립운동의 한 축을 담당했던 연해주 동포사회에 대한 관심이 높다. 3.1운동이 일어나기 전에 이미 '대한국민의회'라는 임시정부를 세웠을 뿐만 아니라 러시아혁명의 자장속에서 일어난 3.1운동과 그 이후 전개된 국내외 독립운동에서 이 지역 동포들의 활약이 컸기 때문일 것이다. 두만강을 사이에 두고 국경을 접하고 있다는 지리적 잇점 외에도 조선 독립의 외침에 귀 기울여주고 지금까지 지원한 유일한 나라가 러시아였다는 사실은 연해주야말로 당시 항일독립운동의 최대 근거지가 될 수 있는 큰 원인이었다. 이에 본지에서는 연해주 지역의 항일독립운동을 다시 한번 고찰하고자 한다. 더불어, 카자흐스탄에 사는 후손들을 통해 이들의 활동을 재조명해 보고자 한다.

희망의 땅 연해주, 항일독립운동의 근거지

농지를 개간해 가면서 안정적인 삶을 살아가던 연해주 동포사회는 1905년 조선이 외교권을 잃고 사실상 일제의 식민지로 전락한 이후 국내외에서 항일독립운동을 하던 애국지사들의 유입되

면서 경제적으로서 만이 아니라 정치적으로도 희망의 땅이었다.

1907년 네덜란드 헤이그에서 개최된 제2회 만국평화회의에 이준, 이위종과 함께 고종의 특사로 참석하였던 이상설은 연해주 블라디보스토크에서 이승희·김학만·정순만 등과 항카호 남쪽 봉밀산 부근에 땅을 사서 100여 가구의 동포들을 이주시키고, 최초의 독립운동기지가 할 수 있는 한흥동을 건설하였다. 그는 국내 외의 의병을 통합해 보다 효과적인 항일전을 수행하고자 1910년 6월 유인석·이범윤·이남기 등과 연해주 방면에 모인 의병을 규합해 13도의군을 편성하였고 고종에게 연해주로 망명해서 해외 망명정부를 수립할 것을 상소하기도 하였다. 또한 이범윤은 의병에 의한 국내진공작전과 나아가 독립전쟁을 계획하였다.

이렇듯 연해주 동포사회야말로 당시 조선의 독립을 위한 가장 튼튼한 해외 근거지 역할을 수행하였다. 그러나 이에 놀란 일제는 제정 러시아 당국에 강하게 항의하였는데, 결국 같은 해 9월 일본과의 외교갈등을 피하려는 러시아 당국에 의해 13도의군과 성명회 간부들이 체포되고 이상설·이범윤 등은 이르쿠츠크로 유배되었다가 그 다음해

에 석방되게 된다.

그 뒤 이상설은 1911년 5월 이동휘의 협력을 얻어 권업회를 조직하여 블라디보스토크에 본부를 두고, 표면상으로는 한인들의 산업 권장과 교육 보급을 내세우며 실력을 길렀다. 1914년 당시 시베리아에는 2만 9,365명의 의병이 1만 3,000자루의 총을 가지고 각지에서 훈련 중이었으며, 사관학교 설립을 추진하기도 하였다.

그러나 1914년에 일어난 제1차 세계대전은 뜨겁게 타오르던 항일독립운동의 열기를 찬물을 끼얹게 된다. 전쟁의 발발과 함께 연해주와 시베리아 일대에서 조직되었던 많은 독립운동단체들의 활동에 치명적인 조치가 내려졌다. 바로, 일제의 단체활동을 금지하는 계엄령의 선포였다. 이로써 러시아땅에서의 항일독립운동은 급격히 침체되기 시작하였다.

최초의 임시정부 '대한국민의회' 세워져

수이푼강(현재 라즈돌리노예강)과 그 지류들이 가로지른 평원을 가진 우수리스크 지역에는 동포들이 사는 여러 농촌마을들이 형성되어 있었다. 이른바 부유한 원호인(러시아국적을 가진 동포) 수이푼강의 비옥한 넓은 농토를 배경으로 부유한 생활을 영위했다. 이러한 사회경제적 배경에서 우수리스크지역은 1917년 혁명 이후의 동포사회를 주도했으며, 정치적으로는 반볼셰비키적인 입장을 견지하였다. 그리하여 하바로브스크를 기반으로 하는 친볼셰비키 성향의 동포들(후일 한인사회당을 건설하는 세력)과 대립하는 상황이었다.

그러나 연해주 동포사회는 조국의 독립을 앞당기기 위해 단결과 조직의 통합을 위해 움직여 나가고 있었다. 1917년 6월 원호인(러시아국적을 가진 동포)들이 중심이 되어 조직한 고려족중앙총회, 1918년 1월 하바로브스크에서 여호인(비러시아국적 동포)들이 발기한 한족중앙총회가 통합되어 1918년 6월 정식으로 조직된 전로한족중앙총회라는 대



표조직을 만들었다. 전로한족중앙총회는 이동휘가 이끄는 한인사회당과 협력하여 독립군을 모집하고, 시베리아에 출동한 일본군과 전투를 벌이기도 하였다.

1919년 2월, 연해주 동포사회는 드디어, 전로한족중앙총회를 확대-개편하여 최초의 임시정부인 대한국민의회를 만들게 된다. 최고의결기구인 의회는 물론 재무부, 외교부, 선전부 등 행정부를 꾸렸고 의장 문창범, 대통령 손병희, 국무총리 이승만, 내무총장 안창호 등이 항일무장투쟁과 계몽운동을 벌이는 한편, 독립을 선포하고 중국과 조선, 그리고 미주까지 정부수립을 홍보하기 시작했다.

이 시기에 주목해야 할 독립운동가로 대한국민의회 의장을 맡았던 문창범을 꼽을 수 있다. 그는 1917년 러시아혁명 이후 연해주지역의 대표적인 지도자로서 중요한 위치에 오르게 된다. 그는 니콜스키에 기반을 두고 원호인(러시아국적자)과 여호인(비러시아국적자)을 막론하고 모든 동포들로부터 신임을 받고 있는 인물이었다. 그러므로 전로한족중앙총회 회장에 이어 대한국민의회 의장에 선출되기에도 이른다. 이로써 문창범은 명실공히 러시아지역 한인을 대표하는 인물로 부상하였다.

문창범은 1918년 7월에는 이동휘 등 한인사회당 세력과 제휴하여 볼셰비키 세력의 지원을 받는 의용대 조직을 추진한 적도 있었고 전로국내조선인회의의 결의에 따라 선전부장인 이동휘를 중심으로 추진하게 된 독립군양성을 위한 군자금 모금에도 전력하였다. 국내에서 3.1운동이 전개되자 1919년 3월 17일 오전 우수리스크에서 독립선언서 발표식을 거행하였다.

문창범은 특히 니콜스키 코르사코프카 거리에 있는 동흥소학교에서 만세운동을 주도했다. 동일 오후에는 블라디보스토크로 와서 독립선언과 시위운동을 지휘하였다. 오후 4시에는 신한촌 집집마다 태극기를 게양하였고, 대한국민의회 주최로 2만여명의 동포들이 참여한 가운데 독립선언식을 거행하였다. 해가 진 오후 6시부터는 문창범의 지휘로 청년, 학생들이 시내로 몰려가 자동차 3대와 마차 2대에 나누어 타고 태극기를 흔들고 독립선언서를 뿌리며, 과감한 가두시위를 전개하였다. 이에 일본총영사는 러시아요새사령관과 연해주 장관에게 문창범의 체포와 한인의 시위운동 금지를 요구하였다.

김상욱

(계속)



아리랑 가락에 눈시울 '마음의 벽' 허물다

그리웠던 그 가락, 러시아에 울려 퍼진 아리랑 선율에 마음의 벽이 허물어졌다. 1일 러시아 블라디보스토크 필하모닉홀에서 열린 'TKR·TSR의 만남, 국제 청소년 오케스트라 콘서트'는 러시아 민요와 한국의 아리랑, 고려인 청소년들의 난타까지 한번에 어우러지는 무대였다. 부산에서 출발한 기차가 동해북부선을 달려 시베리아까지 가로지른 그 날을 강원도와 러시아 블라디보스토크, 고려인 청소년들이 관객들과 함께 한마음으로 기원했다. 한국과 러시아의 청소년 오케스트라 단원들은 불과 연습 사흘만에 훌륭하게 융화된 하모니로 관객들의 가슴을 울렸다.

국내에서 방송인으로도 활동한 일리아 수원대 객원교수의 사회로 진행된 공연은 우수리스크 고려인 민족학교 청소년들의 난타로 시작, 류드밀라 미하일로브나 프리모리

에 음악학교 오케스트라 지휘자가 1부 무대를 통해 차이콥스키의 호두까기 인형중 '러시아의 춤', '백만송이 장미' 등 러시아 고유의 정서를 가진 음악들을 선보였다. 이어 김옥사나 우수리스크 고려인 민족학교 보컬교사가 오케스트라에 맞춰 '봉선화' 등을 부르며 한민족의 소리를 풀어냈고, 고려인 2세 안 알렉세이 유즈노사할린스크 중앙음악학교 청소년심포니 오케스트라 지휘자가 '그리운 금강산'을 지휘해 감동을 자아냈다.

마지막 곡은 북한 작곡가 최성환이 지은 '아리랑 환상곡'이 장식했다. 일제시대부터의 남북한 역사와 아름다운 자연경관이 담긴 장면들이 LED 화면들이 무대 배경으로 흐르자 곳곳에서 관객들이 눈시울을 붉혔고, 공연 후 기립박수와 함께 양코르를 외치기도 했다. 처음에 서먹했던 학생들도 아쉬움 속

에 연락처를 주고 받으며 다음 만남을 기약했다.

이날 연주한 알렉산드라 미헬(17) 프리모리에음악학교 바이올리니스트는 "한국 학생들의 수준이 높아 좋은 경험이 됐다. 여러 나라의 학생들을 만나면 공부하는 것이 많아 계속 함께 공연하고 싶



다"며 "내년에 북한 개최를 목표로 하고 있다는 소식에 기쁘다. 한반도에 통일의 기회를 주기 때문"이라고 했다. 김정수(13) 춘천시립청소년교향악단 호른리스트는 "언어가 통하지 않아 힘들지 않을까 했는데 같이 연습하면서 가까워졌다. 소리도 좋아지는

것을 느껴서 뜻깊은 경험이었다"고 밝혔다. 이날 공연장에는 정규 객석 600석을 훨씬 넘는 800여명의 관객들이 몰려 동북아의 평화를 함께 기원했다. 현지 관객 타치야나 씨는 "굉장히 감동적이었다. 동북아 평화 분위기가 지속돼 또다시 볼 기회가 있으면 좋겠다"고 했고, 율리아 씨는 "철도를 잇는다는 공연 취지를 듣고 공감했다. 아리랑을 처음 들었는데 러시아에서 느껴볼 수 없는 정서를 감상할 수 있어 좋았다"고 했다.

정성훈 총연출은 "클래식을 통해 미래를 이끌어갈 청소년들이 서로의 역사와 문화를 이해하는 시간이 된 것 같아 기쁘다"고 했다. 이날 허인구 G1강원민방 시장은 블라디미르 페레크레스트 프리모리에 음악학교 교장에게 감사패를 전달했다.

원칙성이 강한 남봉식

남봉식은 1910년에 조선에서 태어났다. 그의 나이가 여섯살 되었을 때 그의 가정은 러시아 원동에 이주하여 니콜스크-우수리스크로부터 멀지 않은 농촌에서 살기 시작하였다. 그곳에 소비에트 정권이 수립된 후 봉식의 아버지는 어려운 물질적 형편이 개선되리라고 믿고 새 정권을 적극적으로 지지하였다.

남봉식은 중학교에서 공부하다가 중퇴하고 1924년에 니콜스크-우수리스크 사범전문학교에 입학했다. 졸업한 후에 니콜스크 선박건설대학에서 학업을 계속하였다. 그런데 병에 걸려 집에 돌아오게 되었다. 얼마 지나서 그는 학교에서 교사로 일하기 시작했다.

고려인들이 원동에서 중아시아로 강제이주된 후에 남봉식은 부모와 함께 타스켄트주 중치르치크구역 <뿔라르나야스웨스다> (북극성) 폴호스에서 살게 되었다. 전공한 직업에 따라 취직할 수 없었기 때문에 폴호스 구락부 지도자로 몇 년동안 일했다. 봉식은 기본 직업외에 사회사업에 적극적으로 참가하였기에 1941년에 그를 소련공산당에 받아들였다. 후에 그는 <1941-1945년 위대한 조국전쟁 시기에 영웅메달>로 표창되었다.

1945년에 남봉식은 군대에 징병되어 북조선에 통역으로 파견되었다. 그 때에 이르러 그는 결혼하여 안해와 자식 셋이 있었다. 남봉식이 후에 회상한바에 의하면 그는 큰 고무감을 안고 북조선으로 갔다. 여기에는 또 다른 원인이 있었다. 정탐활동을 위해 소련특무부가 그의 아버지를 북한에 보냈는데 그 후 무소식이었다. 그래서 그는 오래전부터 아버지의 운명에 대해 알고 싶어하였다.

남봉식을 비롯하여 29명의 고려인들이 징병되었다. 처음에 그들을 워로실로브 (1935년부터 그의 고향도시 니콜스크-우수리스크를 이렇게 칭했다) 시로 보냈는데 그곳에서 8월 하순에 초보적 훈련을 받았다.

남봉식은 동료들과 함께 1945년 8월 27일에 북조선에 도착했다. 그의 회상담에 의하면 지방 주민들이 소련고려인-군무자들을 따듯이 맞이하였다. 북조선 주민들이 여러 가지 질문을 했는데 어떤 때에는 천진난만한 질문이 있기도 했다. 그러나 소련의 먼 중아시아에서 온 고려인들에게 대한 친절성을 느낄 수 있었다.

소련군 민사 행정부에 소속되는 남봉식에게 그의 그전 사업의 경험을 고려하여 조선말 라디오 방송부 조직사업을 맡겼다. 이 과업을 수행하기란 쉽지 않았다. 그것은 일본군이 후퇴하면서 평양에 있던 라디

오중계방송 기구를 소탕해 버렸기 때문이다. 새 설비를 소련에서 가져왔다. 그 설비들을 조종하고 기술봉사를 할 인재들과 방송원들을 양성하기 위해 많은 힘을 들여야 하였다.

1948년 9월에 조선민주주의인민공화국이 형성된 후 남봉식이 소련군에서 제대되었지만 계속 남아있겠다는 소원을 말했기에 그는 조선민주주의인민공화국 국영라디오 방송국 지도자들중 하나로 임명되었다.

남봉식은 이 직책에서 조선전쟁을 맞이하게 되었다. 게다가 바로 평양라디오방송위원회가 1950년 6월 25일에 한국이 북조선에 습격했다는 공식적 보도를 전했다. 남봉식은 시간이 좀 지난 뒤에 전투작전을 3일 앞두고 그보다 더 높은 직위에 있던 다른 고려인인 로동당 중앙위원회선전부 부장 박창욱이 그에게 <아주 중요한 정보가> 곧 들어올 수 있다는 비밀 정보를 전했다고 말했다. 실지에 있어 6월 25일 새벽 다섯시에 조선로동당 중앙위원회에서 특별 급사가 와서 봉투를 전했는데 봉투에는 한 시간이 지난 뒤에 봉투를 열고 공문의 내용을 읽으라는 지령이 적혀 있었다. 공문에는 새벽 다섯시에 남조선 군대가 조선민주주의인민공화국을 습격했는데 반항에 부딪혔다고 써여 있었다. 남봉식은 실지에 있어 누가 전쟁을 시작했는가를 이해할 수 있었다. 그것은 3일전에 북조선의 가장 고위급 지도자들중 한 사람이 해당한 암시를 이미 해 주었기 때문이다.

전쟁의 첫 날에 평양라디오 방송위원회는 조선인민군이 서울 그리고 기타 남부 도시들을 해방시켰다는 승리의 전황보고를 준비하여 전했다. 그런데 유엔 안보리가 결정을 채택한 후에 사태가 급격히 변하기 시작했는데 그 결정에 의해 유엔군이 이승만 정체를 지원하기 시작했다. 유엔군에서 미국이 기본 역할을 하였다. 그들은 한반도의 남부를 해방시키고 평양으로 향하였다. 유엔군은 11월 10일에 평양을 점령하였다.

그 날에 평양이 혼란 상태에 있었다. 당 및 정부 기관들을 철수했는데 라디오위원회 직원들에 대해서는 전혀 잊은 것 같았다. 조선민주주의인민공화국 정치 계급에서 둘째 사람인 허가이 알렉세이 이와 노위츠 (호가이)의 도움으로 살아남게 되었다. 허가이 알렉세이는 마지막 순간에 그들을 회상하여 차 두 대를 내주어 라디오방송위원회를 개성시로 옮기게 하였다. 개성에서 사업이 계속되었으나 얼마후에 중국국경으로 도주하게 되었다.

라디오방송위원회는 자기의 지도자와 함께 오직 이듬해 5월에야 평양에 돌아올 수 있었다. 남봉식은 자기의 사업에 대해 조선민주주의인민공화국 국가표창 즉 제 2급 국기훈장과 로동훈장으로 표창되었다.

남봉식은 전쟁이 끝난 후에 사회주의 진영의 다른 나라 방송 구조들과 라디오 방송위원회의 연계를 확대하려고 노력했다. 이 목적으로 그는 경험을 받아들이기 위해 상시적으로 출장을 다니면서 협조에 대한 계약을 체결하였다. 이에 있어 그 자신과 그의 가족들 - 부인과 네명의 자식들이 소련공민들로 계속 남아있었다. 만일 다수 소련고려인들이 1950년 중순까지 소련공민으로 남아있을 수 있었다면 그 후에 김일성은 소련고려인들에게 자기의 입장을 확정할 것을 제의하였다. 더군다나 소련공민 -고려인들이 상담을 받기 위해 평양주재 소련대사관에 나타날 수 있었다면 이제는 북한 정권이 그런 <자유로운 행동>을 받들지 않았다.

남봉식이 보는 앞에서 소련고려인들 사이에서도 분열이 시작되었다. 이제는 유일한 <소련프락치야>에 대해 말할 여지가 못되었다. 소련에서 온 고려인들의 일부는 김일성에 충성을 다 했다면 다른 일부는 모스크바에서 해당 지시를 기다리면서 소련에 목표를 두었다. 흐루쇼브를 수위로 한 새 지도부는 그런 지시를 속히 주려고 노력하지 않았다. 그 원인으로 조선민주주의인민공화국주재 소련대사관 외교관들이 기회주의적 입장을 취했다.

1956년 2월에 모스크바에서 소련공산당 제 20차 대회가 소집되었다. 이 대회에서 스탈린의 개인숭배를 비난하였다. 소련에 속하는 나라들에서도 이와 같은 과정이 진행되어야 했다. 그러나 김일성은 형식적으로는 그것을 찬성하면서도 조선민주주의인민공화국의 광범한 대중들 사이에서 소련대회 결정 선전을 금지하였다.

소련공민이며 동시에 북조선의 중요한 한 선전-사상 구조의 지도자로서 남봉식은 이 런 조건에서 선택을 하기가 아주 힘들었다. 소련고려인들과 중국 조선족들로 이루어진 김일성 정체를 반대하는 야당이 1956년 8월말에 김일성의 정권을 제한하고 그로 하여금 소련공산당 제 20차 대회 결정을 따르게 하려는 시도가 있는 후에 남봉식의 처지가 특히 어려워 졌다. 야당의 시도가 실패로 끝났고 주동자들이 당 및 국가 지도직책에서 해임되었다.

대폭적인 숙청이 시작되었고 지어 모스크바에서도, 북경



에서도 그것을 멈춰세우지 못하였다. 남봉식이 회상하는바에 의하면 조선민주주의인민공화국에서 김일성에 대한 충성의 <사상적 검열>의 목적으로 <로골적이고 파렴치하고 경향적인 반소적 발언>이 시작되었는데 그것은 소련에서 공청동맹 및 당 사업의 좋은 경험이 있었으나 김일성의 정책에 불만을 품고 있는 소련고려인들을 죽이고 유형에 처하고 북조선에서 추방하는 것으로 끝났다.

1957년 1월에 김일성의 발기에 의해 평양시당열성자 회의가 소집되었는데 소련고려인들 박창욱, 기석복 및 기타의 활동을 규탄하는 것이 상기 회의의 목적이었다. 남봉식에게 이 회의에서 자기 동료들을 비난하여 발언하라는 <제안>이 조선로동당 시위원회에서 들어왔다. 정직하고 원칙성이 강한 남봉식은 이 사람들의 <반당 활동에> 대한 정보가 그에게 없으며 또 <그 누구의 지시에 따라> 발언한적이 없었으며 또 발언하지 않는다는 것을 자기의 결정의 이유로 하였다.

남봉식은 자기의 원칙성 때문에 얼마 후에 자신이 라디오방송위원회 당 회의의 비판 대상으로 되었다. 당위원회 비서는 정권의 비위에 맞추려고 하면서 <반당 행위>에 대해 남봉식을 규탄해야 한다고 말했다. 일부로 회의에 온 조선로동당 중앙위원회 대표들이 그제안을 받들었는데 그중에는 김일성의 동생도 있었다. 회의 주석단에 오른 사람들과 몇 명의 하부 <열성자들>에게서 남봉식을 조선로동당에서 출당시켜야 한다는 제안이 들어왔지만 출당은 시키지 않기로 했다. 그것은 남봉식의 평

판이 너무나도 나무랄데가 없었기 때문이다.

김일성 지지자들측으로부터의 심리적 압력이 계속되었다. 남봉식은 이 모든 것에 큰 고통을 느꼈으며 결국 참다못해 1958년 5월에 소련으로의 귀국을 허가해 달라고 북조선 정권에 부탁했다. 원인은 그 당시 판박이식이었던 <건강상태>였다. 그의 요구를 충족시켜 주어 얼마 후에 남봉식은 가족과 함께 소련에 귀국하였다.

남봉식은 소련공산당 중앙위원회에서 있는 담화과정에 조선민주주의인민공화국 내부정치 사태에 대해 그가 생각하는 것을 다 이야기 했다. 그는 하바롭스크 외국방송 시스템에 파견되었다. 그곳에서 그는 은퇴할 때까지 즉 1970년까지 성실하게 근무하였다.

남봉식은 1996년에 사망하였다. 그가 세상을 떠나기 얼마전에 한국 사회평론가 천동주가 그와 만났다. 평론가는 그가 쓰는 <고려인들의 역사의 또 한 페이지>책에 필요한 자료를 수집하는 중이었다. 하바롭스크에서 있는 담화 과정에 남봉식은 소련과 북조선에서 자기의 생활의 흥미있는 부분을 많이 이야기 하였다. 책이 1995년에 서울에서 발행되었다. 다음 남봉식의 증언이 담긴 장이 러시아어로 번역되었는데 소련고려인들의 자녀들이 공부하던 명성높은 제 6호 평양학교 졸업생인 그의 아들 아파나시가 그 장을 번역하였다.

이.엔.셀리와노브 - 역사학 박사, 교수, 푸르스크국립대 세 계사 강좌장, <20세기 국제관계> 과학실험소 소장

'나의 아버지 최재형'

“살아남은 자의 기록, 『나의 아버지 최재형』”

“시대의 증언이자 항일 독립운동의 서사시, 『나의 아버지 최재형』”

“일본을 뛰어넘어야 할 이유를 온몸으로 말하는 책, 『나의 아버지 최재형』”

“이 책은 살아남은 자의 기록인 동시에 시대의 증언이며 역사의 울음소리이다”

연해주 독립운동의 대부 최재형 선생의 딸 올가와 아들 발렌틴의 육필 원고가 책으로 나왔다.

독립운동가 최재형의 딸 올가와 아들 발렌틴의 육필 원고를 번역한 -나의 아버지 최재형-(도서출판 상상)이 최근 출간되었다. 이 책은 최재형의 손자 최 발렌틴이 자신의 고모 올가와 아버지 발렌틴이 쓴 육필 원고를 자신의 모스크바 집에 보관하고 있다가, 도서출판 상상 김재문 대표에게 기증하면서 책으로 세상에 나오게 되었다. 최 발렌틴은 최재형의 손자로 이 책의 저자 가운데 한 명인 최 발렌틴의 아들이다. 아들과 아버지의 이름이 동일하다.

이 책은 러시아 연해주 독립운동의 대부이자 임시정부 초대 재무총장을 지낸 최재형의 항일 독립 투쟁의 여정을 딸과 아들의 시선으로 그려내고 있다. 최재형은 1860년 함경북도 경원에서 노비인 아버지와 기생인 어머니 사이에서 태어나 9살이 되던 해에 아버지와 형을 따라 러시아 연해주로 건너갔다. 러시아에서 무역업과 군납으로 막대한 부를 축적한 그는 항일 독립운동 조직을 결성하고 독립운동가들을 양성하는 등 조직적으로 항일 독립운동을 전개하였다. 또한, 교육이 조국 독립의 뿌리임을 인식한 그는 학교와 교회를 세우는 일에도 앞장선 선각자였다.

이 책의 저자인 올가와 발렌틴의 기록에 따르면, 최재형이 안중근 의사의 이토 히로부미 저격을 기획하고 지원했음을 생생히 알 수 있다.

한국의 애국자로서, 최재형은 점령자들인 일본과 싸웠다. 독립 전쟁에 적극적으로 참여했다. 조국의 독립과 민족 해방운동을 선두에 서서 이끌었다. 나의 아버지 최재형은 1906년, 항일 독립운동 조직을 결성하고 독립운동가를 양성하였다. 당시 조국의 독립을 위해 싸웠던 항일 투쟁 지도자들과 늘 가까운 관계를 유지했던 아버지 최재형은 일본 우두머리를 죽이면 조국의

독립을 위해 큰 도움이 될 거라는 생각을 가지고 있었다. 우리가 있던 노보키엠스크에 ‘안인사’라는 또 다른 이름으로도 불렸던 안응철(안중근)이 살았다. 그는 거사를 준비하고 있었다. 창고 벽에 세 명의 모습을 그려놓고 그들을 향해 총을 쏘는 연습을 했다. 어느 날, 나와 소냐 언니는 마당에서 놀다가 그 광경을 보게 되었다. 결국 안중근은 하얼빈으로 가서 일본군 우두머리 이토 히로부미를 사살했다. (pp. 27-28, 올가의 육필 원고 중에서)

나의 아버지 최재형이 이끄는 유격부대에는 안중근이라는 젊고 결단력 있는 소대장이 있었다. 1907년도에 블라디보스토크에 도착한 안중근은 최재형과 이범윤 등 반일 유격부대 지도자들과 만나게 되었다. 러·일 전쟁 때 중국에서 러시아로 옮겨온 이범윤은 당시 블라디보스토크에서 최재형 등과 함께 활발한 항일 투쟁을 전개하고 있었다.

1909년 항일 의병 유격대 지도자들은, 이토 히로부미가 러시아 재무대신 코코프체프를 만나기 위해 가까운 시일 내에 하얼빈에 도착한다는 소식을 접하게 되었다. (중략)

최재형과 이범윤은 안중근이 이토 히로부미를 저격하기 위한 작전을 수립하고 사격 훈련을 계획하였다. 훈련은 노보키엠스크에서 진행되었다. (pp. 175-176, 발렌틴의 육필 원고 중에서)

이 책 제1부는 최재형의 딸 올가의 육필 원고이다. 올가의 글에는 슬라반카 마을에서 아버지 최재형과 지냈던 행복한 유년의 기억이 고스란히 적혀있다. 올가의 글에 나타난 항일 독립운동가 최재형의 마지막 모습은 100여 년이 지난 지금도 우리의 가슴을 울린다. 올가는 1920년 4월 5일 새벽 니콜스크-우수리스크의 집(현재 최재형 기념관)에서 아버지 최재형이 일본군에 끌려갔던 기억 때문에 평생 정신적 고통을 겪었고, 최재형의 가족들은 스탈린 시대에는

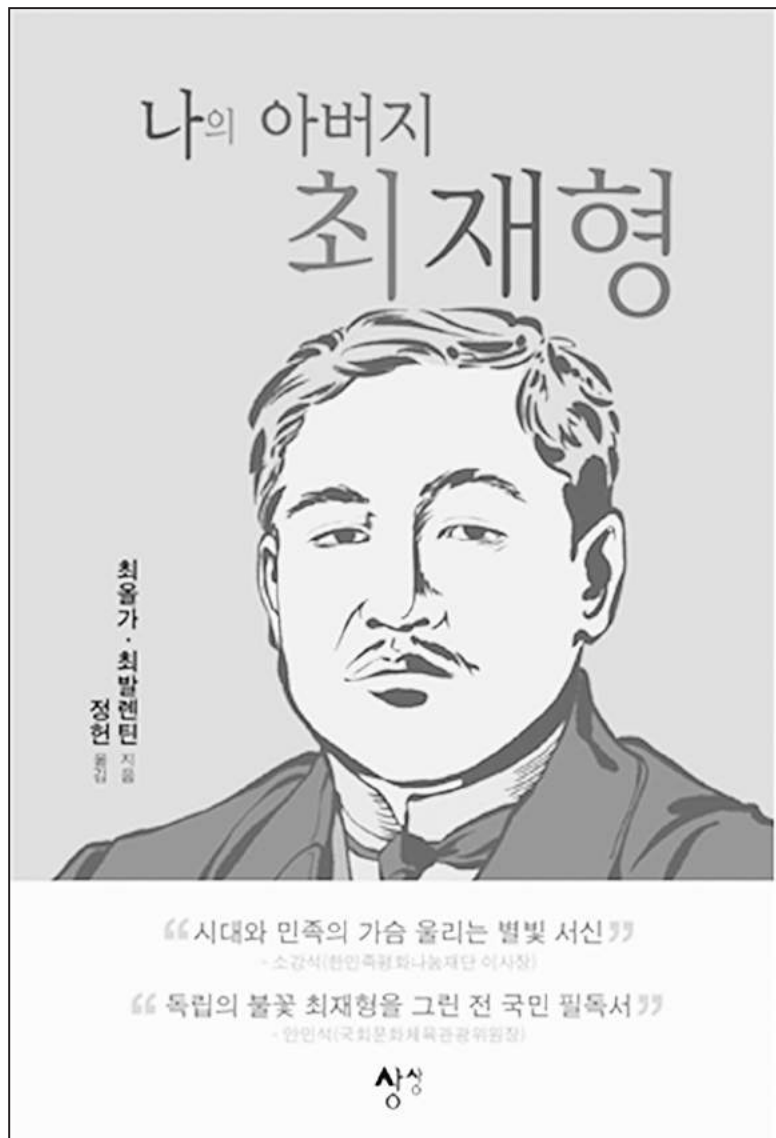
‘인민의 적’으로 낙인찍혀 곤혹한 삶을 살아야 했다. “우리가 가족 중 유일하게 장례식을 치른 사람이 어머니 엘레나”라는 올가의 말에서 최재형의 가족들이 러시아에서 어떤 삶을 살아왔는지 알 수 있다. 올가와 발렌틴은 “너희들은 반드시 살아남아야 한다.”라는 아버지 최재형의 말씀을 평생 가슴에 묻고 살았다고 한다.

이 책 제2부는 최재형의 아들 발렌틴의 육필 원고이다. 특히 2부에서는 민족 지도자로서의 최재형의 활동상이 잘 드러난다. 다음을 보자.

최재형은 계몽 활동과 사회 활동을 하면서 주민들의 문화 수준 향상에 큰 의미를 두고 있었다. 그는 특히 학교와 교육에 큰 관심을 두었다. 마을마다 교회와 학교가 설립되고, 노보키엠스크에서는 초등학교를 졸업한 아이들이 들어갈 수 있는 6년제 상급 교육 기관도 세웠다. 상급 학교를 우수한 성적으로 졸업한 학생들은 민족의 지식인으로 성장할 수 있도록 지원을 아끼지 않았다. 졸업생들은 선발 과정을 거쳐 블라디보스토크, 니콜스크-우수리스크, 블라고베렌스크, 이르쿠츠크, 톰스크, 카프카즈와 크림 등으로 유학을 보내주었다. (p. 169, 발렌틴의 육필 원고 중에서)

또한, 이 책은 독립운동가 후손들의 삶이 얼마나 처절했는지 여실히 보여주고 있다. 최재형의 딸 올가는 1937년 10월 1일 이유 없이 체포되어 강제노동형을 선고받고 7년을 복역한 후 석방되었다. 올가와 마찬가지로, 발렌틴도 1938년 8월 31일 이유 없이 체포되어 복역하다가 1940년 석방되었다. 다음에 보이는 최재형의 아들 발렌틴의 고백은 절절하다.

나는 모든 기소 사항을 부인했고, 제58조 제1항에 기록된 조국 반역죄에 해당하는 간첩 행위에 대해 인정하지 않았다. 이 조항에 해당하는 사람의 결말은 총살 하나뿐이었다. 1939년 3월~4월에 세이폴리나 거리에 있던 도시 교도소의 수용실 10호로 옮



기게 되었다. 수용실은 15~17㎡ 정도의 크기였고, 나는 거기 있던 사람들 중 10번째 수감자였다. 수시로 같은 방에 30명까지 집어넣기도 했는데, 내가 들어간 뜨거운 여름에는 정말 끔찍한 상황이었다. 내가 그곳에 있는 동안에 거기를 거쳐 간 사람이 백 명 가량이었다. 그들은 주로 카토르가(극동의 강제노동수용소)로 보내졌다. (p. 248, 발렌틴의 육필 원고 중에서)

이 책에는 최재형의 항일 독립운동 활약상뿐만 아니라 자상하고 온유한 아버지 최재형의 모습도 잘 그려져 있다. 또한, 이 책은 당시 연해주 일대 한인 마을의 풍경과 생활상도 생생하게 드러나 있다.

이 책의 저자 최 올가 페트로브나는 1905년 5월 5일 러시아 연해주 안치헤에서 최재형의 다섯째 딸로 태어났다. 1922년 사법학교를 졸업하고 코르사코프에서 교사로 근무했다. 1934년

모스크바 몰로토프 공과대학을 졸업하고 엔지니어로 일했다. 1937년 10월 1일 이유 없이 체포되어 10년 강제노동형을 선고받고 7년을 복역한 후 1944년 석방되었다. 2001년 세상을 떠났다. 공동저자 최 발렌틴 페트로비치는 1908년 5월 2일 노보키엠스크에서 최재형의 셋째 아들로 태어났다. 1928년 농업 기술학교를 졸업하고 농업 기사로 일했다. 1938년 8월 31일 이유 없이 체포되어 복역하다가 1940년 석방되었다. 이후 카자흐스탄 농업대학교를 졸업하고 카자흐스탄 농업국 본부장을 역임했다. 150여 편의 논문을 발표하고 활발한 저술 활동을 하다가 1995년 세상을 떠났다.

살아남은 자의 기록인 동시에 시대의 증언이며 역사의 울음소리로 평가받는 -나의 아버지 최재형-의 일독을 권한다.

알-파라비명칭 카자흐국립대 초빙교수 정덕준

한국화장품 전시

주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 아스타나 메리어트 호텔에서 11월 30일 K-Beauty 아카데미 행사를 개최하였습니다.

11시, 14시, 17시 총 3회에 걸쳐 한국 뷰티 전문가들이 한국 뷰티 트렌드, 현지에 맞는 피부 및 헤어 관리법 소개, 네츄럴 메이크업 시연, 아이돌 메이크업 시연 등을 선보였습니다.

질의 응답 시간을 통해 K-Beauty에 대한 궁금한 점을 묻고 전문가들에게 답변을 받는 시간도 가졌으며 행사장 외부에 참석자들이 한국 화장품들을 전시하며 사용해 볼 수 있는 공간도 마련하였습니다.

행사 마지막에는 경품 추첨을 통해 한국 화장품을 증정하는 시간을 가졌습니다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 “행사에 참석해주신 분들께 감사의 인사를 전하며 오늘 이 자리를 통해 한국의 메이크업 방법을 배우고 더욱 아름답게 빛나기를 기원한다.”고 인사를 전하였습니다.



Время становиться красивее!

В Нур-Султане прошло мероприятие K-BEAUTY DAY, организованное Корейским культурным центром Посольства Республики Корея в РК. На сей раз площадкой послужил выставочный зал отеля Astana Marriott Hotel, где представительницы прекрасной половины смогли полностью окунуться в мир корейской красоты.



Сиа АН,
Нур-Султан

Мероприятие прошло в три сессии – утреннюю, дневную и вечернюю. Приглашенные эксперты из Кореи познакомили всех гостей с актуальными тен-

денциями в сфере корейской красоты, подробно рассказали о способах ухода за лицом и волосами, а также провели мастер-класс по макияжу в стиле K-Beauty на приглашенных моделях.

На сессиях K-BEAUTY

DAY гости также смогли получить ответы на интересующие их вопросы от профессионалов, протестировать и ознакомиться с корейской косметикой на специальном информационном стенде и принять участие в розыгрыше призов. Победители

получили в подарок курс уходовой косметики от известного бренда. Одной из счастливых обладательниц стала Зауре Умарова, которая, как оказалось, ранее совсем не была знакома с корейской культурой:

– Я очень рада такой удаче сегодня! Помимо отлично организованного, интересного мероприятия я получила такой замечательный подарок! Спасибо моей подруге, которая пригласила меня. Ведь ранее я совсем не интересовалась корейской культурой, а за два дня она меня покорила.

– Вы ранее посещали подобные мероприятия?

– Буквально сутками ранее та же подруга пригласила меня посетить корейский кинофестиваль, который проходил в торгово-развлекательном центре Mega Silk Way. Кинокартина «Битва» очень сильно меня впечатлила. Но, наверное, больше всего я восхищена организацией корейских мероприятий.

– Чем именно?

– Учтивость и внимание, оказываемые каждому гостю. Также приветственные слова руководителей в начале мероприятий всегда располагают и создают ощущение того, что ты здесь желанный гость. У

меня не очень хорошее зрение и я была очень рада увидеть на сессии K-BEAUTY DAY трансляцию мастер-класса на двух больших проекторах. Ну а подарок, полученный в лотерею, покорила меня полностью. Я как раз нуждалась в подобных средствах ухода и искала разные варианты, а тут мне так повезло!

– В будущем будете посещать подобные мероприятия?

– Конечно, да! Теперь мне очень интересно узнать о разносторонней культуре Южной Кореи. Я люблю путешествовать и теперь точно знаю, какую страну я обязательно посетю в скором времени.

Директор Корейского культурного центра г-жа Ли Херан, выступившая с приветственной речью, поблагодарила всех за участие, а также выразила надежду, что продемонстрированный мастер-класс макияжа в стиле K-Beauty поможет всем засиять еще ярче.

Ну а в скором времени Корейский культурный центр подарит гостям и жителям столицы яркое, грандиозное мероприятие 2019 YEAR END K-POP CONCERT IN NURSULTAN, которое пройдет уже 20 декабря в Назарбаев университете.

Борьба со стрессом – борьба за жизнь

В Первую неделю декабря, после выхода на экраны документального фильма-исследования «Стресс по-корейски», в восхищенные эпитеты о Корее вкрались сомнения в том, что всё там работает на благо человека. Хотя парадокс – внешне там, вроде, действительно человеку должно быть комфортно и спокойно. Однако республика, возглавлявшая список ОЭСР (Организация экономического сотрудничества и развития) в лидерах среди стран мира по количеству самоубийств. Человек в материальном благополучии, в «заботливом» отношении к себе, находясь в одной из самых безопасных стран по уровню преступности, остается уязвимым от ...самого себя?

Тамара ТИН

Неумолимая и бесстрастная статистика утверждает, что в Стране утренней свежести, славящейся во всем мире развитой экономикой, продвинутыми технологиями и попкультурой, у которой миллионы поклонников, ежедневно добровольно расстаются с жизнью несколько десятков человек. В основном среди самоубийц, конечно, полные сил и здоровья молодые люди самых разных профессий.

О причинах эпидемии суицида и рассказывает нашумевший фильм – «Стресс по-корейски». Основной причиной сами корейцы считают особенность южнокорейского менталитета. Страну утренней свежести еще называют и страной вечной конкуренции. Этот стресс накапливается постоянно, ведь для каждого корейца, независимо от возраста (ибо в каждом коллективе, в детском или взрослом, есть

свои черты успешности), важно быть первым. Эта успешность и является основным мерилом «качества» для корейца, что побуждает к постоянному развитию и самосовершенствованию. Но эта же гонка провоцирует и рост конку-

ренции во всех сферах жизни. Здоровая конкуренция, говорят, хорошо. Но вот когда она переходит в гонку – это превращается для некоторых в трагедию. А если эта конкуренция родом из детского сада, из школы, вуза... Ведь везде нужно конкурировать, чтобы добиться хоть чего-нибудь, чтобы выстроить репутацию, которая должна оставаться кристально чистой, чтобы выжить.

Но, оказывается, дело не только в вопросе о конкуренции, который каждый решает для себя – «быть или не быть». Есть еще одна проблема – дер-

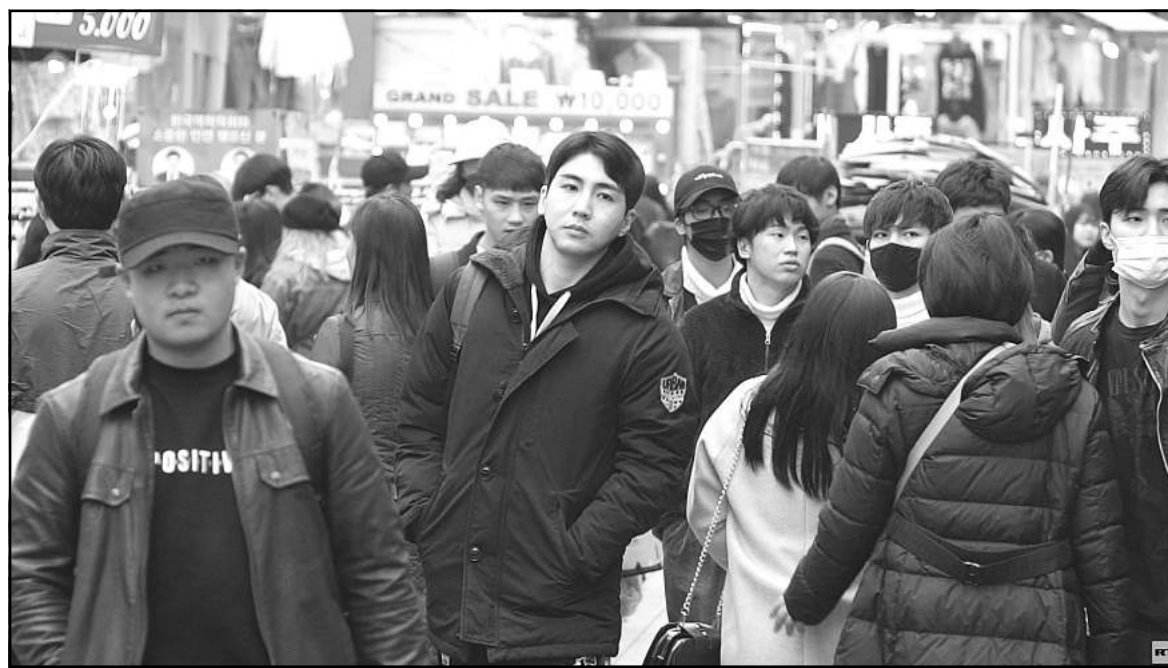
жать лицо. Дело в том, что в Корею людей очень сильно беспокоит, если в обществе о них складывается плохое мнение, а в обществе часто судят о человеке по внешним данным, хотя человек – живая материя и он не может быть одинаковым, так как подвержен настроениям, влиянию обстоятельств и так далее. В Корею, оказывается, недопустимо даже заикаться о личных проблемах – у тебя нет проблем, иначе... В обществе, в котором из-за нехватки времени даже праздники – сплошной стресс, люди свысока смотрят даже на то, что ты одет, напри-

мер, не по моде.

Оказывается, стресс и суицид – удел не только бедных, неуспешных и некрасивых. В печальном списке самоубийц – 16-й президент Республики Корея Но Мух Хён (из его предсмертной записки: «Я переживаю тяжёлые времена. Я усложнил жизнь слишком многим людям...»), миллионерша Ли Юн Хён, знаменитые футболисты, бейсболисты, актёры и поп-исполнители (так называемые айдолы). Модный блогер Пак Тэ Хо рассказал RTD о своих способах борьбы с нервным истощением.

В фильме известный актер делится своим видением проблемы борьбы со стрессом. «Сейчас я собираюсь сделать новое шоу, поэтому у меня очень много совещаний. Я постоянно в стрессе, – делится Тэ Хо. – И поэтому сегодня мы с приятелями решили поесть чего-нибудь острого. Молодёжь ест острую пищу, чтобы немного снять напряжение».

Удивительно, но такой способ борьбы со стрессом на самом деле довольно действенный. И это подтверждают специалисты. Заодно фильм рассказывает и о других способах борьбы с собой. Хотя еще говорят, что от себя не убежишь... и от реалий, в которых живут миллионы, делать это совсем не просто.



Кёпо и кореины – потомки одного народа

Мне всегда были интересны истории старших о том, как корейцы оказались на территории СНГ. С детства часто задавалась вопросом: «Почему я корейка, а родилась в Казахстане?». Слушая старшее поколение, я представляла, что каждая нация – это кубики, имеющие свой определенный цвет. Вот, например, есть корейцы зеленого цвета, русские – желтого, и так далее. А среди голубых кубиков Казахстана у нас сложилась самая красивая палитра цветов самых разных наций. Бывали, конечно, моменты, когда сверстники все же дразнили меня за «узкоглазие», но с детства старалась доказать окружению, что раз я здесь родилась, значит так и надо.

Сиа АН,
Нур-Султан – Сеул –
Нур-Султан

В течение моего недолгого периода обучения в Южной Корее я поняла, что и среди кубиков одной нации есть градация цветовой принадлежности. Вот, например, сами южнокорейцы называют себя «хангук сарам». Корейцев, рожденных за пределами Южной Кореи, в большинстве случаев имеют в виду США и другие развитые страны (Канада, Австралия, Китай, Япония), называют «кёпо». А нас, выходцев из стран СНГ, величают знакомым «кореин» или же вообще «рошиа сарам», подразумевая русский язык, на котором мы говорим уже не одно поколение. К сожалению, в тот момент у меня не было возможности познакомиться с представителями моей нации, проживающими на другом полушарии Земли. Однако я знала, что когда-нибудь такая возможность все-таки появится. И спустя пять лет она появилась.

Моя долгожданная командировка в Южную Корею плавно перетекла в отпуск. Последние два дня ностальгия по студенчеству настолько меня накрыла, что я решила переехать в гестхаус района Хондэ, одного из самых крупных молодежных районов. Из всего разнообразия предлагаемых, по отзывам я остановила свой выбор на хо-

стеле с милым названием «Семья Ким». Хозяином оказался молодой разговорчивый южнокореец, а сам хостел больше напоминал семейный дом. Оценив все удобства предложенного жилья, я с радостью рассказывала ему о Казахстане и его жителях. Комфорт гостевой комнаты расположил меня к работе. Целый день я провела за написанием текста к будущей статье. А к вечеру в комнату спустился молодой человек. Мистер Ким, повидавший не один десяток необычных постояльцев, настолько оживленно травил байки этому парню, что я с интересом вытаскивала наушники из своих ушей, чтобы послушать их разговор. Как оказалось, в этот период проходил концерт популярнейшей айдол-группы EXO. Аэропорт Инчхон впервые был заполнен таким большим количеством туристов со всего мира, что в столице был невероятный ажиотаж временного жилья. А творческий и молодежный район Хондэ притянул к себе самую разношерстную молодежь. Среди постояльцев этого дома находились гости из Ямайки, Латинской Америки, Канады, Японии и Китая. Разница в ментальности давала повод для непонимания и смеха мистеру Киму каждый день, и он не упустил возможности рассказать об этом нам. Уже через несколько минут я хохотала от забавных бытовых неурядиц и реакции



хозяина дома на эти происшествия. А позже, посмотрев на нас, он вдруг выдал: «О! Да вы же оба корейцы из разных стран! Оба заехали сегодня и выезжаете тоже в один день! Пообщайтесь! А то вам обоим по одному, наверно, тут скучновато будет». Мы оценивающе посмотрели друг на друга, и он начал диалог.

Меня зовут Роу

– Привет! Я Чо Роу. Откуда вы?

– Меня зовут Ан Сиа, я из Казахстана. А вы?

– Я из Америки, из Нью-Йорка. А Казахстан, это тоже Россия?...

Как выяснилось позже, мы оказались практически ровесниками. Роу путешествовал и находился в Корее проездом. Позже, когда мы начали рассказывать о себе, я аккуратно включила диктофон. Надеюсь, читатель простит меня за это, но я просто не могла упустить возможности зафиксировать это памятное событие хотя бы в аудиозаписи.

Его родители в молодости переехали в Америку, Роу родился в Нью-Йорке. Сам он плохо знает историю своей семьи, как и при каких обстоятельствах произошел этот переезд. В общении я сразу почувствовала американский менталитет. И позже часто невольно сравнивала себя с ним, пытаюсь определить, насколько во мне самой много казахстанской ментальности.

По американским меркам у Роу обычная, среднестатистическая семья. Двое родителей и двое детей. Он старший в семье, с небольшой разницей в возрасте с младшей сестрой. Родители с детства давали ему выбор в самореализации. Поэтому, когда он понял, что выбранная в университете специальность ему стала не интересна и он решил прервать учебу, они были не против. Он сразу же нашел себе новое занятие. Имея много друзей из модной индустрии, Роу решил попробовать свои силы в модельном бизнесе. В качестве помощника организатора модных показов он прошел практику в известных брендах, в итоге стал арт-директором большого продакшена. Но при перечислении всех своих мест работы – Ralf Lauren, Calvin Klein, Michael Kors – я не увидела в нем ни капли воодушевления, которое так присуще всем ценителям модной индустрии. На мое высказанное удивление он засмеялся:

– Не всегда работа, которую ты делаешь, может делать тебя счастливым. Эта большая удача, если ты занимаешься действительно тем, к чему лежит душа.

– Но ты сам выбрал эту индустрию. Что пошло не так? Ты же приближен к красоте на самом начальном периоде ее создания.

– Да, я видел много красивых показов, шоу, которые посещали звезды. Но все они так похожи друг на друга, что в какой-то момент я уже не мог их различать. Спустя время я просто разочаровался в этом деле, видя, какие деньги тратятся на одежду, которая потом покрывается пылью в гардеробных.

За окном уже вечерело, я не заметила, как солнечный день перешел в сумерки. Он подробно рассказывал о закулисной жизни подиума, дизайнерах и моделях, даже не понимая, что возможно сейчас на его месте мечтают оказаться тысячи молодых и амбициозных людей.

– В перерывах от работы я начал путешествовать. Посещая разные страны, я увидел, что людям порой не хватает даже самого необходимого. Это жуткий дисбаланс, когда в одном месте с избытком, а в другом недостаток. Сейчас я понимаю, что на самом деле хотел бы заниматься чем-то действительно полезным, что приносило бы пользу людям. Возможно, каким-нибудь социальным проектом. Я пока не знаю, с чего и как начать, поэтому не бросаю свою работу. Но, думаю, когда все прояснится, я смогу начать все заново.

Позже Роу поделился, что в студенческое время тоже писал статьи для местного журнала и сейчас задумывается о возобновлении этой работы. Я была поражена тому, насколько наше поколение, несмотря на территориаль-



ную отдаленность друг от друга, схоже во многих мнениях. Мне хотелось узнать как можно больше и мы договорились о совместной прогулке завтрашним днем.

Простой совет от модного эксперта

Ранним утром мне в месенджер пришло короткое сообщение: «Пошли поедим!». Выпив кружку кофе, собравшись, я спустилась на улицу. На небе не было ни облачка, день предвещал солнечную погоду. Мы зашагали по тротуару вдоль оживленной дороги. Роу, уже не в первый раз останавливающийся в этом районе, путешествуя по Корее, рассказывал мне о местах, которые мы проходили:

– Здесь вкусный рамен, а там самая популярная кофейня в районе. Кофе там обычный, все идут туда из-за интерьера. Там открытая площадка и высокие потолки с красивыми люстрами.

Корейцы просто помешаны на эстетической красоте, подумала я. И есть только одна причина, по которой они могут пойти в простое заведение – это вкусная еда. Хотите заинтересовать южнокорейцев? Будьте или красивыми или вкусными! А лучше и то и другое вместе. Причем «вкусность» также относится к умению делать хорошо свою работу. Корейцы очень любят профессионалов, впрочем, как и везде.

Солнце было в зените, часы показывали полдень. Роу, облаченный как и вчера, во все черное, начал потихоньку «плавиться» под солнечными лучами. На вопрос, почему в такую жару ему бы не одевать что-нибудь по светлее, он ответил, что любит практичность. Поэтому у него только один комплект одежды. Он не переставал меня удивлять! Человек, работающий в мире моды, ходит каждый день в одном и том же.

– Мой любимый цвет – черный. Он удобен тем, что не нужно думать, как и с чем его носить. Черное ко всему подходит. А особенно к черному.

Вот такой простой совет от модного эксперта: «Носите черное с черным, это модно!».

Мы позавтракали в милом ресторанчике недалеко от станции метро, а после решили выйти к реке Хан. Все это время Роу тихо ворчал на погоду. Свободно вздохнуть он смог только тогда, когда нас с набережной окатил прият-

ной прохладой ветер. Так мы прошли около 7 км, гуляя вдоль набережной, непринужденно разговаривая на разные темы. Я старалась расспросить его обо всем, узнать его мнение и понять, насколько мы по-разному смотрим на мир. И тут он спросил:

– Это же твой последний день в Южной Корее?! Куда бы ты хотела сходить? Давай пойдем туда!

Признаться честно, накануне этого дня я уже задумывалась о том, какое место я бы

соры, реагирующие на движение людей по мосту. В процессе прогулки люди могли видеть на перилах вспыхивающие перед ними короткие сообщения – словно сам мост с ними разговаривает. Сообщения не были нравоучительными или предупредительными. Это были просто слова поддержки, отрывки из песен, анекдоты – все то, что способно унять беспокойство и утихомирить запутавшееся воображение. Поднимавшиеся на мост пешеходы с интере-

зафиксированное перилами, ржавчина в некоторых местах. Казалось, что место давно заброшено, пока мы не прошли датчик движения. Неожиданный характерный писк напугал нас обоих. Не зная, чего ожидать, мы подошли все ближе к середине моста, замечая, что камер наблюдения становится все больше. Прошли мимо таксофона, где большими буквами было выведено: «Телефон доверия», был виден издали ярко-красный круг тревож-

себе внимания.

Я немного опешила от такого резкого заявления. Но, подумав немного, все же согласилась с ним.

– Почему-то в больших городах люди такие одинокие, – тихо произнесла я.

В середине моста есть «зона образов», где когда-то были фотографии младенцев, улыбающихся бабушек, дедушек и молодых влюбленных. Сейчас на их месте остался только блеклый след облезлой краски.

Пройдя до самого конца моста, мы пошли обратно. Рядом по скоростной трассе проезжали машины, катер вновь с ревом пронесся под мостом, патрульная машина проехала мимо нас в обратном направлении. Подходя к камерам и датчику, я услышала уже ожидаемый писк. Да, мы здесь. Мы живы, все хорошо...

После долгой прогулки Роу отвел меня в место, где, по его мнению, готовят самые вкусные манду (пирожки, очень похожие на пегодя). На вечернем рынке Намдемуна можно найти все, что угодно. Как оказалось, выбор еды здесь тоже на любой вкус. Место оказалось очень популярным. Везде висели вывески с фотографиями этого заведения из новостных сюжетов отечественных телеканалов. И несмотря на большой поток клиентов, наша очередь подошла довольно быстро. Взяв несколько манду с разными вкусами, мы расположились на импровизированном столике неподалеку. Горячий бульон в бумажном стаканчике, который нам налили бесплатно, оказался как нельзя кстати. Подкрепившись, мы отправились в гестахаус. На город опустились усталые сумерки...

До встречи...

Мой вылет был запланирован на раннее утро. Попрошавшись с мистером Кимом, я бодрым шагом направилась в сторону метро. Сев на поезд, я почувствовала, как в кармане запиликал телефон: «Ка-као талк!». Сообщение от Роу: «Сестра, спасибо за проведенное веселое время. Увидимся в следующем году. Счастливого пути!». Я с улыбкой набрала ответ: «Обязательно!».

Это прекрасно, что мы, как кубики одного цвета, какими бы разными ни были, на этнической родине являемся частью единой яркой мозаики.



хотела посетить перед отъездом. Из всех я выбрала только одно... Мост Жизни – Мапо.

Мост жизни или мост смерти?

Мапо – один из 25 мостов, перекинутых через реку Хан в Сеуле, из-за легкодоступности стал популярным местом для самоубийц. Возможно, дурная слава моста также связана с его близостью к финансовому району города Еидо. Многие бизнесмены, лишившиеся инвесторов, шли напрямик на мост и прыгали с него в воду...

В попытке прервать эту порочную практику несколько лет назад власти Сеула, объединившись с Samsung Life Insurance и рекламным агентством Cheil Worldwide, постарались превратить мост Мапо в терапевтическое место, дав ему новое название – «Мост жизни».

Идея заключалась в том, чтобы мост перестал быть всего лишь физическим барьером между жизнью и смертью, а превратился бы в интерактивный носитель информации о том, что простое общение и человеческое прикосновение способно изменить наше мировоззрение. На Мапо были установлены сен-

сом читали послания и в результате благополучно доходили до другого берега. Однако такая рекламная акция стала полным разочарованием и наоборот привлекла еще больше людей, желающих свести счеты с жизнью.

Мною же в тот день двигало любопытство. Просто посмотреть своими глазами на это странное место и, возможно, понять, почему людей привлекает именно оно. Зная, какое значение корейцы придают безопасности, я в одиночку на таком мосту привлекла бы уж слишком много внимания. Выслушав аргументы, Роу странно посмотрел на меня. Выдержав паузу, он наконец подытожил:

– Ты странная. Я бы на твоём месте в последний день пошел бы в очень красивое или веселое место. Но раз ты так хочешь на него посмотреть, а потом об этом написать, что же, пошли.

И мы пошли. Близился закат, и небо постепенно окрашивалось в оранжевые цвета солнца. Зайдя на мост, я с нетерпением искала глазами на перилах фразы и фотографии, о которых читала когда-то, но ничего не нашла...

Потертый парапет, высокое ограждение от падений,

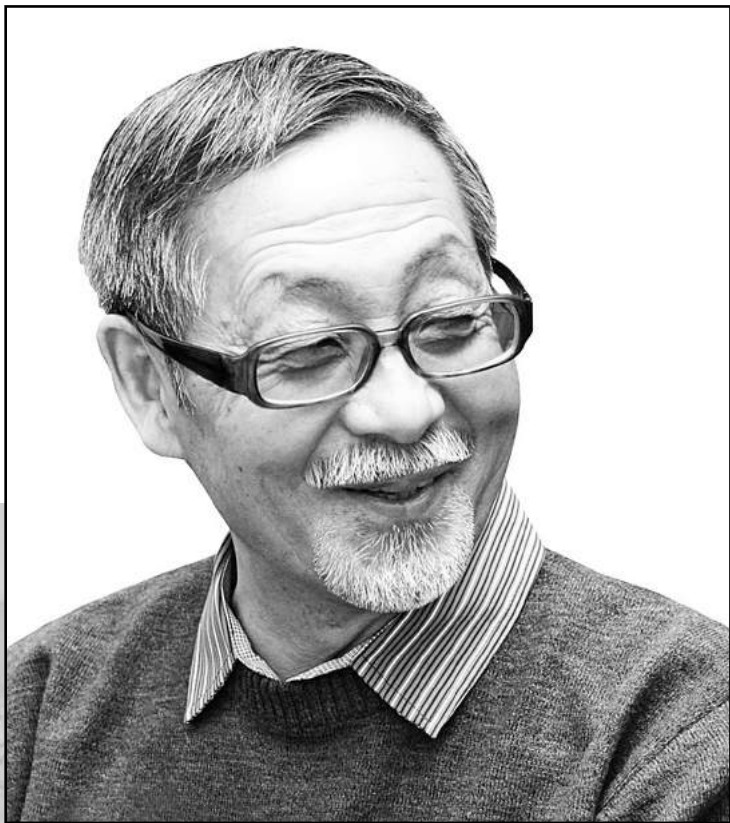
под мостом проплыл катер, проезжающая мимо патрульная машина замедлила ход, поравнявшись с нами. Немая картина в три секунды: мы разглядываем полицейских, а они нас... Ни слова нам не сказав, они медленно поехали дальше.

Золотые лучи заката уже рисовали длинные тени от фонарных столбов, когда мы наконец подошли к зеркальному парапету, где я увидела остатки ожидаемых фраз...

«Я тебя люблю», «Давай прогуляемся вместе», «Ты выглядишь обеспокоенным. Все в порядке?», «Завтра непременно взойдет солнце», «Ты сегодня ел?», «Навести тех, по кому ты скучаешь», «Лучшее, конечно, впереди», «Каким отцом ты хочешь быть своим детям?», «Еще столько всего не случилось» и «Твоя мама» – все эти фразы должны были предотвратить массовые трагедии. Я задумалась, возможно ли повлиять на человека, который все уже для себя решил? Роу поделился своим мнением:

– Мне кажется, что если человек решил, то он обязательно это сделает. Решительно и без промедления. А те, которых отговаривают, изначально просто хотят к

«Рис – значит, в доме хлеб всегда»



*На Востоке есть такой обычай:
На день рождения ребёнка,
В первый год его жизни,
Когда он ещё несмело
Встать пытается на землю,
Ставят стол судьбы родители:
Рис – значит, в доме хлеб всегда;
Деньги – будет жить в достатке;
Нитки – жизнь завяжется длинной дорогой;
Иголки и ножницы –
Станет мастерицей и проворной хозяйкой;
Ручка и бумага – станет он учёным иль врачом.
В этот день торжественный
Своими же ручонками дети
Касаются предметов
Собственной судьбы.
Только странно,
Почему же позже
Их лишают права
Выбирать самим свою судьбу?..*

Краткая творческая биография

Александр Пак родился 14 мая 1953 года в г. Ходжейли Каракалпакской АССР (Республика Узбекистан). Член Союза писателей России и член Союза писателей Республики Кыргызстан. Живет в г. Славгороде, Алтайский край.

Он выпускник курсов рисования при Академии художеств имени И.Е. Репина (Санкт-Петербург). Автор двадцати двух персональных выставок графики: трех в Бишкеке, пяти в Славгороде, двух в Яровом, Бурле, Гальб-

штадте, Тюмени, двух в Новосибирске, семи в Барнауле, а также участник ряда коллективных выставок Алтайского Союза художников России, участник Международного конкурса по дизайну почтовых марок, который проходил в Японии (Токио, 1997).

Александр Пак – автор десяти книг стихотворений и графики, в том числе книги «Яблоко греха» (на русском и немецком языках), (Барнаул, ЛПФ «Август», 2006), за которую награжден краевой литературной премией «Лучшая книга года»

(2007). Поэт представлен в томе «Антология русского верлибра» (Москва, 1991), в журнале поэзии «Арион» (Москва, 2008), а также в поэтической антологии «Слово о матери», изданной в Италии (Верона, 2012).

В 2013 году Александр Пак награжден медалью «За заслуги перед обществом» за большой вклад в развитие культуры Алтайского края.

Произведения Александра Пака находятся в частных коллекциях России, Киргизии, Франции, Германии, Бельгии и Японии.

*Моей маме
Каждый раз,
Когда взгляд мой
Воровато скользит
Вдоль прилавков базара,
Где в целлофановых гильзах
Продают чимчи –
Красным перцем жжёт
Меня совесть,
Неоплаченным долгом
За все те надежды,
Что мать окропляла слезами,
Жалуюсь лишь себе и Богу:
Как всё же длинны –
Дни короткие зимы...*

*Как бы долго и глубоко
Жизнь не блуждала
По лабиринту времени,
Нить Ариадны –
Меня к смерти приведёт...*

*Долго въедаюсь в зеркало,
Пытаюсь узнать себя.
Нет, чужое лицо,
Холодно отражаясь
С укором смотрит на меня...*

*Солнечный «зайчик», шаловливо
Всё ещё блуждает в твоём окне.
В надежде, пытаюсь высветить
Дальний угол памяти моей,
Где затерялась первая любовь...*

*Приходят – уходят.
Держу открытой дверь.
Петли жалобно скрипят.
Одиночества людской сквозняк –
И в душе не держится тепло...*

Станиславу Ли

*Старый карагач
Узнал меня,
Разволновался, заиграв ветвями,
Вытянул крону тени,
Словно руки,
Спеша ко мне навстречу.
Как много лет назад,
Всё так же преданно
Хранит прохладу,
Чтобы сегодня
Укрыть меня
От зноя лета.
Но как мне сбросить груз годов,
И снова с ветром споря,
Пуститься наперегонки
До журчащей влаги арыка,
Откликнуться на имя,
Позабывтое давно...
И броситься на голос,
Чтобы вновь увидеть
Молодое мамино лицо...*

Зимнее путешествие в Южную Корею

Когда в Корею приходит зима, ледяные ветра дуют из российской Сибири. Зима в Корее длится в среднем с декабря по февраль. Средняя температура составляет от -6 до 3 градусов, но может опускаться и ниже -10. Зимой особенно много снега в восточной части Кореи, в провинции Канвондо. Влажные морские ветра сталкиваются с широкими горами, вызывая обильные снегопады в таких районах, как Тхэбэксан и Собэксан. И поэтому в районе провинции Канвондо расположено множество горнолыжных курортов.

Горнолыжные курорты

Корейские горнолыжные курорты работают до поздней ночи, поэтому многие лыжники со всего мира приезжают насладиться катанием под звездами.

В настоящее время в Корее насчитывается 16 горнолыжных курортов. В провинции Канвондо расположены такие курорты, как Elysian Gangchon, Vivaldi Park, Oak Valley, Welli Hilli Park, Phoenix Pyeongchang, Alpensia Resort, YougPyong Resort, Highl Resort. В провинции Кенгидо – Jisan Forest Resort, Konjiam Resort, Yangji Pine Resort, Bears Town, Star hill Resort, Gangwha Seaside Resort. В провинции Чолладо – Deogyusan Resort, в провинции Кёнсандо – Eden Valley Resort.

В 2018 году Корея провела

зимнюю Олимпиаду в Пхенчхане, провинция Канвондо, после чего город стал известен во всем мире. Зимние Олимпийские игры в Пхенчхане в 2018 году проводились на таких горнолыжных курортах, как Alpensia Resort, Yongpyong Ski Resort и Phoenix Snow Park.

Недалеко от каждого горнолыжного курорта Кореи расположено много туристических достопримечательностей, которые можно посетить в свободное от катания время.

Самый удобный и безопасный способ добраться до курорта – это курсирующий маршрутный автобус. Также можно добраться из Сеула до горнолыжных курортов провинции Канвондо на скоростном поезде всего за 2 часа.



Зимние фестивали в Корее

На фестивале форели в ледяной стране Хванчхон можно принять участие в ловле рыбы, обитающей в кристально чистом ручье в районе Хвачхон провинции Канвондо. В рамках фестиваля проходят такие мероприятия, как подледная ловля

форели на удочку, ловля форели руками, катание на санках по снегу и льду, бобслей и многие другие виды зимних развлечений, а также дегустация форели, конкурс по приготовлению блюд и другие разнообразные сопутствующие мероприятия и представления.

На фестивале снега в горах Тхэбэксан можно почувствовать себя единым целым с окружающей природой, словно укрытой покрывалом из снега. Участников фестиваля ждут различные представления, выставка снежных скульптур и многое другое.

В продаже

Лунный календарь на 2020 год.

Цена – 500 тг.

2020 달 **ЛУННЫЙ КАЛЕНДАРЬ**
ГОД МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ (БЕЛОЙ) КРЫСЫ

1.2 ЯНВАРЯ – НОВЫЙ ГОД
7 ЯНВАРЯ – РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО
8 МАРТА – МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖЕНСКИЙ ДЕНЬ
21.22.23 МАРТА – НАУРЫЗ МЕЙРАМЫ
1 МАЯ – ПРАЗДНИК ЕДИНСТВА НАРОДА КАЗАХСТАНА
7 МАЯ – ДЕНЬ ЗАЩИТНИКА ОТЕЧЕСТВА
9 МАЯ – ДЕНЬ ПОБЕДЫ
6 ИЮНЯ – ДЕНЬ СВОБОДЫ
30 АВГУСТА – ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ
1 ДЕКАБРЯ – ДЕНЬ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
16.17 ДЕКАБРЯ – ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ КАЗАХСТАНА

(설), 1월 25일 – 25 ЯНВАРЯ (СОЛЬНАЯ) НОВЫЙ ГОД ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ
(한식), 4월 5일 – 5 АПРЕЛЯ (САНДЖИ)
(단오), 6월 6일 – 6 ИЮНЯ (ДАНО)
(추석), 9월 30일 – 30 СЕНТЯБРЯ (ЧУСКИ)

050010, Республика Казахстан,
г. Алматы, ул. Гоголя, 2
www.koreans.kz
Тел: +7 (727) 291-57-53
E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Телефон для справок: +7 727 291 57 53

Made in Korea.kz

МЫ ОТКРЫЛИСЬ
КОРЕЙСКИЙ
МАГАЗИН

WELCOME
KOREANSHOP

FOOD & BEAUTY

ПРОДУКТЫ | КОСМЕТИКА | ХОЗ ТОВАРЫ | K-POP ТОВАРЫ

КАК НАЙТИ

пр. Аль-Фараби
ул. Розыбакиева
ул. Левитана

МЕГА
MADE IN KOREA.KZ
ЖК Баяншол

📍 РОЗЫБАКИЕВА, 247
БЛОК 3, БУТИК 188
УГОЛ ЛЕВИТАНА

🚚 ДОСТАВКА

+7 (775) 496-38-88 | @MADEINKOREA_ALMATY | MADEINKOREA.KZ

Студия «Есильдан» открывает свои двери

Занятия в студии:

- **Корейские традиционные танцы**
Преподаватель: Цой Анастасия, «Мадениет Кайраткери», артистка Корейского театра, артистка балета высшей категории, стаж работы – 27 лет, прошла стажировку в Национальном государственном театре (Республика Корея) в 2001 году, награждена медалью Президента и грамотой за вклад в развитие театрального искусства Казахстана.
- **Корейские барабаны самульнори**
Преподаватели:
Пак Марина – руководитель группы самульнори Корейского театра. Обучалась самульнори в Москве (школа Вон Гван), стажировалась в центре традиционных искусств «Намдо Кугавгон» (Республика Корея, 2019), выпускница Московской Государственной Консерватории им. П.И. Чайковского (2013)
Кан Лаврентий – участник группы самульнори Корейского театра
- **Актёрское мастерство**
Преподаватель: Пак Эдуард, «Мадениет Кайраткери», артист Корейского театра, актёр театра и кино. Снимался в фильмах «Земля обетованная» (Казахстан, 2010), «Шима» (Узбекистан, 2007), «Кочевник» (Казахстан, 2006), «Манчжурский вариант» (1989) и др.
- **Корейский язык**
Преподаватель: Пак Марина – опыт преподавания 7 лет («Самсунг», «Хёндай», лингвистические центры, школа корейского языка). Изучала корейский язык в школе Вон Гван (г. Москва), на курсах университета Донмёнг (г. Пусан, Республика Корея), прошла стажировку для педагогов корейского языка в университете Корё (Республика Корея, 2016)
- **K-POP**
Преподаватель: Сон Леонид – артист балета Корейского театра, педагог со стажем 5 лет в сфере K-POP направления, призёр K-POP фестивалей Hallyu в Казахстане (Гран-при, 1 место, 2 место)

Адрес: г. Алматы, ул. Богенбай Батыра, 158, в здании Корейского театра
Начало обучения: 13 января (пн) 2020
Занятия проводятся в 2 смены

Для записи в студию обращайтесь по телефонам:
+7 778 918 4796 – Марина
+7 701 551 5403 – Анастасия (звонки, WhatsApp)

Собственник ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Елена ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

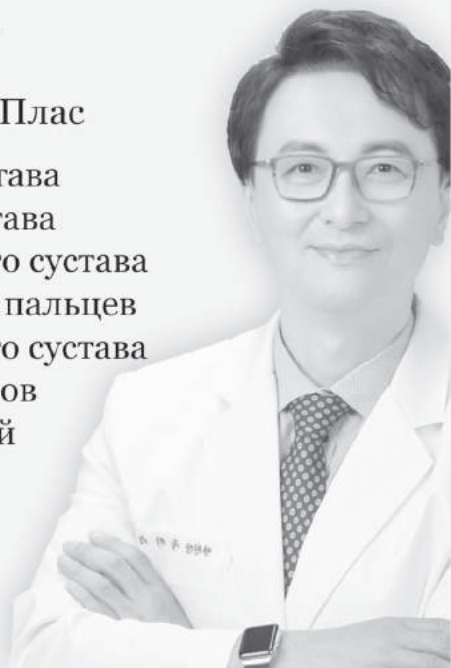
Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,
г. Алматы, ул. Мукамова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ВРАЧА ОРТОПЕДА ИЗ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Куг Хи Гюн
СЕО/директор
Главврач клиники Саранг Плас

Заболевания коленного сустава
Заболевания плечевого сустава
Заболевания голеностопного сустава
Заболевания суставов рук и пальцев
Заболевания тазобедренного сустава
Эндопротезирование суставов
Разрыв хрящей и сухожилий
Ревматоидный артрит
Ревматизм, Остеопороз
Остеохондроз, Остеоартрит
Артроз коленного сустава



[정형외과 전문의 무료 상담 개최]

사랑플러스병원
국희균 병원장님

상담 대상: 연령과 무관한 무릎 통증;
무릎, 어깨, 팔꿈치, 손/발 관절 질환;
허리 통증, 기타

☎ 09:00 ~ 18:00

📍 ул. Шопена, 26

🌐 www.kmca.kz

📱 KMC_Almaly

📌 Korean Medical Center Almaty

☎ +7 727 972-22-20

☎ +7 708 972-22-20



KOREAN MEDICAL CENTER

Лицензия № 18009436. Выдана: КГУ «Управление предпринимательства и индустриально-инновационного развития города Алматы», Алматы города Алматы.

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Добро пожаловать в «Дурэ»!
Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.
оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91, 8-771-852-69-14
Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Корейское похоронное агентство
Все услуги. Благоустройство
и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;
Тел.: 8 (727) 317 36 82

ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2020 год

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	537,51	556,13
2 мес	1075,02	1112,26
3 мес	1612,53	1668,39
4 мес	2150,04	2224,52
5 мес	2687,55	2780,65
6 мес	3225,06	3336,78
7 мес	3762,57	3892,91
8 мес	4300,08	4449,04
9 мес	4837,59	5005,17
10 мес	5375,10	5561,30
11 мес	5912,61	6117,43
12 мес	6450,12	6673,56

Продается рис гендэ чапсаль Телефон: 232-97-70

NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
☎ 050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
☎ Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
☎ Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru • www.navien.kz • navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
☎ 050063, РК, Алматы
мкр. Жогтосу-1, д. 47
☎ Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
☎ Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru • www.navien.kz • navien.kz

